



EASTERN EDITION OF NOTICES TO MARINERS

Published monthly by the

CANADIAN COAST GUARD

NOTICES

382 to 441

CONTENTS

	Page
SEC. I Safety and General Information	1 - 24
SEC. II Chart Corrections	25 - 39
SEC. III Radio Navigation Aids Corrections	Nil
SEC. IV Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections.....	41 - 77
SEC. V Light List Corrections	79 - 81

Marine Navigation Services
Directorate
Marine Aids

RECYCLED PAPER

Internet: <http://www.notmar.com>

VERY IMPORTANT NOTICE TO ALL USERS

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

Please be advised that the following changes in the production of the monthly edition of Notices to Mariners will be implemented on June 1, 1997. These changes are a result the low usage of some of our subscribers' list as well high operating costs.

The monthly edition will now be divided in two editions.

EASTERN EDITION

This edition will be comprised of the Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas.

WESTERN EDITION

This edition will be comprised of the Arctic and Pacific areas.

NOTE: Subscribers presently receiving the National or Regional editions will now receive either the Eastern or Western Monthly edition.

INTERNET SERVICE

We are presently in the midst of improving our new Internet site in order to offer you better distribution, format, access and search capabilities. Our Internet address is [**http://www.notmar.com**](http://www.notmar.com)

IMPORTANT NOTICE TO USERS

1997 SUMMARY OF TEMPORARY AND PRELIMINARY NOTICES

CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - Summary of Temporary and Preliminary Notices - 19

The yearly Summary of Temporary and Preliminary Notices publication is available on demand at the following address:

Canadian Coast Guard
Marine Navigation Services
344 Slater St., 6th floor
Ottawa, Ontario
K1A 0N7

Telephone: (613) 990-3037
Facsimile: (613) 998-8428

The publication is also available on our Internet Web Site: <http://www.notmar.com>

DGPS INITIAL OPERATIONAL SERVICE

The Canadian Coast Guard (CCG) announces that the Differential Global Positioning Service (DGPS) Initial Operational Service (IOS) is available for positioning and navigation.

IOS means the service will provide a DGPS broadcast using the type 9 RTCM message for pseudorange corrections at a data transmission rate of 200 baud. Refer to Radio Aids to Marine Navigation (RAMN) for estimated advertised coverage for each differential station.

Although the service is IOS, users may experience service interruptions without advance notice. Further, CCG advises that IOS DGPS broadcasts should not be used under any circumstances where a sudden system failure or inaccuracy could constitute a safety hazard. Following a one year verification period, the DGPS service will be declared as being a Full Operational Service (FOS).

Users are also advised that differential corrections are based on the NAD 83 datum position of the reference station antenna and positions obtained using DGPS should be referenced to this coordinate system only. DGPS receivers must be set to the WGS 84 datum in order to obtain optimum positioning accuracy.

Table of Stage 1 DGPS Reference Stations					
Station Name	Id Nos of Ref. Stations	DGPS Station ID	Geogr. Pos. Latitude Longitude	Frequency [khz]	Bits/sec.
Alert Bay BC	300,301	909	50 35 N 126 55 W	309	200
Amphitrite Pt BC	302,303	908	48 55 N 125 32 W	315	200
Cardinal ON	308,309	919	44 47 N 75 25 W	306	200
St. Jean Richelieu QUÉ	312,313	929	45 19 N 73 18 W	296	200
Lauzon QUÉ	316,317	927	46 48 N 71 09 W	309	200
Partridge Island NB	326,327	939	45 14 N 66 03 W	295	200
Pt. Escuminac NB	332,333	936	47 04 N 64 47 W	319	200
Fox Island NS	336,337	934	45 19 N 61 04 W	307	200
Cape Race NFLD	338,339	940	46 39 N 53 04 W	315	200
Cape Ray NFLD	340,341	942	47 34 N 59 09 W	290	200

DGPS USER ALERT

Currently, ten Phase 1 DGPS stations are providing Initial Operational Service (IOS) which was declared by Regional Notices to Mariners issued in September 1996. Another eight DGPS stations will be installed in 1997. Extensive validation of operational performance is being conducted throughout 1997. Full Operational Service (FOS) will follow after successful validation.

The Canadian Coast Guard has recently received reports of DGPS receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this "do-not-use" correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometers while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised that they should contact the manufacturer of their equipment immediately to determine if they require a receiver upgrade.

Apart from this, no major difficulties with DGPS implementation have been experienced to date nor are any expected in the future.

Discrepancy report for DGPS.

The Canadian Coast Guard is currently implementing the Differential Global Positioning System in Canada. In August 1996, 10 DGPS stations were announced as providing an Initial Operational Service (IOS). Eight (8) additional DGPS stations will be implemented in the fall of 1997.

Following a service validation period, it is expected that the DGPS service will be announced as providing a Full Operational Service (FOS) in December 1997. The fully operational DGPS service will meet the advertised Levels of Service standards and all service guarantees will be provided with FOS.

Throughout the service validation period, the Coast Guard will be conducting numerous tests of the differential service. To assist the Coast Guard in this validation testing, mariners are requested to complete the attached anomaly report. Please take note of any DGPS service anomalies you experience and forward the completed form to the following address.

Avis aux navigateurs

Rapport de divergence pour le DGPS

La Garde côtière met actuellement en oeuvre les systèmes de positionnement global différentiel au Canada. L'annonce a été faite en août 1996 à l'effet que 10 stations DGPS assuraient un service opérationnel initial (SOI). Huit autres stations DGPS seront mises en oeuvre à l'automne 1997.

Après une période de validation de service, le réseau DGPS sera déclaré comme assurant un service entièrement opérationnel (SEO). On prévoit que cette annonce sera faite en décembre 1997. Le service entièrement opérationnel DGPS prévoit respecter les normes des niveaux de service annoncées et toutes les garanties de service seront assurées par le SEO.

Tout au long de la période de validation de service, la Garde côtière effectuera de nombreux essais du service différentiel. Pour venir en aide à la Garde côtière dans le cadre de ces essais de validation, les navigateurs sont priés de remplir le rapport d'anomalie ci-joint. Veuillez noter toutes les divergences de service DGPS que vous découvrirez et faites parvenir le formulaire complété à l'adresse suivante :

DGPS station anomaly report / Rapport d'anomalie des stations DGPS

With the purpose of constantly evaluating the quality of the DGPS service offered, the Canadian Coast Guard is providing the mariner with the following anomaly report. This report will allow us to get well-supported information concerning the anomaly and thus, will facilitate the identification of the origin of the problem. Please fill accordingly each section of this report and forward it by the suggested ways. You will find a legend at the end of this document.

Avec le souci d'évaluer constamment la qualité du service DGPS offert, la Garde côtière met à la disposition du navigateur le présent rapport d'anomalie. Ce rapport servira à bien documenter l'anomalie et, de ce fait, facilitera l'identification ou la recherche de la source du problème. Nous vous prions de bien remplir chaque section de ce rapport et de l'acheminer de la façon suggérée. Vous trouverez une légende à la fin de ce document.

User informations / Renseignements sur l'utilisateur

Vessel name / Nom du navire: _____ Destination: _____
Vessel position at the beginning of the anomaly /
Position du navire au début de l'anomalie : _____
Vessel position at the end of the anomaly /
Position du navire à la fin de l'anomalie : _____

Anomaly report / Rapport d'anomalie

Date and time of the anomaly / Date et heure de l'anomalie: _____ Duration / Durée: _____
Number of satellites tracked on GPS receiver / Nombre de satellites reçu par le récepteur: _____
DGPS site using / Station DGPS utilisée: Freq.: _____ kHz SS: _____ dB SNR: _____ dB
DOP Geometry / Géométrie DOP : _____
User receiver operates correctly with other DGPS sites? /
Votre équipement DGPS fonctionne-t-il normalement à l'utilisation d'autres stations DGPS?: Yes/ Oui _____ No /
Non _____
Comments / Commentaires: _____

Point of contact / Personne-ressource: Name/ Nom: _____
Phone / Téléphone : _____

Weather conditions / Conditions météo

Winds / Vents : Direction: _____ Speed / Vitesse: _____ KTS
Temp. °C: _____ VIS: _____ N.M.
Sea State / État de la mer : _____
Bearing and range to electrical storm /
Direction et distance de l'orage : _____
Time of the storm / Heure de l'orage: _____ UTC

Essential informations on user equipment to fill / Renseignements indispensables sur l'équipement à remplir:

User equipment informations / Renseignements sur l'équipement

GPS receiver / Récepteur GPS: Make / Fabricant: _____ Model: _____
DGPS beacon receiver / Démodulateur DGPS: Make / Fabricant : _____ Model: _____
Gyro interface with GPS / Gyro intégré avec le GPS? Yes / Oui : _____ No / Non : _____
DGPS interfaced with an ECDIS / DGPS intégré dans un SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non : _____

If yes, please fill below / Si oui, S.V.P. compléter ci-dessous:

ECDIS / SVCEI: Make / Fabricant: _____ Model: _____
Radar image interfaced / Image radar intégrée?: Yes / Oui: _____ No / Non: _____
Gyro interfaced with ECDIS / Gyro intégré avec SVCEI? Yes / Oui: _____ No / Non: _____
Permanent installation or in evaluation / Installation permanente ou en évaluation: _____

This report can be sent the following ways / Ce rapport peut être acheminé selon les façons suivantes:

1) Fax / Par télécopieur : 613-998-2428 attention AWAD.

2) Mail / Par la poste: Director Marine Aids
344 Slater Street, 6 th floor
Ottawa, Ontario
K1A 0N7

Canada

**Legend/
Légende**

Position	:	Position can be provided by latitude, longitude, bearing and distance, location of a buoy, etc. La position peut être donnée en latitude, longitude, relèvement et distance, emplacement de bouée, etc.
KTS	:	Wind speed in knots / Vitesse du vent en noeuds.
N.M.	:	Visibility in Nautical Miles / Visibilité en milles nautiques.
Freq. kHz	:	Frequency in kilohertz / Fréquence en kilohertz .
SS	:	Signal strength in decibel / Force de signal en décibel.
SNR	:	Signal to noise ratio in decibel / Rapport signal-bruit en décibel .
DOP (dilution of precision)	:	Measure of the geometrical «strength » of the GPS satellite configuration. The DOP is measured on a scale of 1 to 10 / Mesure de la «force » géométrique de la configuration satellite. Le DOP est mesuré sur une échelle de 1 à 10
SVCEI / ECDIS Cartes	:	Electronic Chart Display and Information System / Système de Visualisation de Electroniques et d'Information .

pcdoc 25413

IMPORTANT NOTICE TO USER
CANADIAN COAST GUARD
MARINE AIDS MODERNIZATION PROGRAM

Marine navigational technology is changing. And client needs are changing. As a result, more and more mariners are using technologies such as the Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS).

The Coast Guard is adjusting its aids to navigation to reflect the expanded use and availability of this new technology. To take advantage of these new systems and maintain the same level of safety in navigating their vessels as they have under the current system, mariners will need to equip their vessels with a DGPS receiver and ECDIS equipment.

The new Differential Global Positioning System will be served by 18 stations. The system will enable mariners to identify their precise position in most major southern coastal Canadian waterways, including the Great Lakes and the St. Lawrence River. It is expected that this system will be fully operational by December 1997.

National standards for the provision of aids to navigation will be revised as a result of the new technologies. As a result, many visual and aural aids will become unnecessary and will be reduced, eliminated or transferred to other authorities. Some fog horns and shore lights will be removed or scaled down. Some buoys will be discontinued in commercial shipping channels and coastal waters. Lighted buoys will be converted to unlighted buoys in a few pleasure craft channels.

The Coast Guard will also introduce new cost-saving technologies for its remaining conventional aids including five-year maintenance-free buoys, and downsized and solar powered aids at some lightstations. These changes will result in significant efficiencies. The removal of fuel tanks and diesel generators will also help ensure a cleaner environment.

In recognition of the heritage value that many communities place on lightstations, the Coast Guard is implementing an Alternative Use Program to promote the beneficial re-use of properties that are no longer required for Coast Guard operations and support their transfer to provincial, municipal or other authorities for future use.

Before decisions are finalized, the Coast Guard will consult with user groups on changes in their areas. Regional plans as well as detailed Notices to Shipping and Notices to Mariners will be issued and distributed in the usual manner in advance of all changes to aids to navigation.

Jacques Lorquet
Director, Marine Aids
Marine Navigation Services.

NEWFOUNDLAND REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost

More detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Aids to Navigation Superintendent
Department of Fisheries & Oceans
Canadian Coast Guard Directorate
P.O. Box 5667
St. John's, NFLD.
A1C 5X1

MARITIMES REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost

IMPLEMENTATION OF THE FOLLOWING CHANGES WILL BEGIN WITHIN COAST GUARD MARITIMES REGION ON APRIL 1, 1997.

MEASURES
1) Privatization of aids systems in pleasure craft channels and/or conversion of some lighted buoys to unlighted buoys and removal of some aids in pleasure craft channels.
2) Privatization of aids systems in inadequately and uncharted waters and where there is a low volume of users.
3) Aids to navigation systems in Saint-John and Yarmouth Harbours will be restructured to meet national standards.
4) Decommissioning of some lightstations (major reference lights) and downsizing of others to minor lights.
5) Discontinuance of some fog horns.
6) Removal of some coastal fixed and floating aids.

Over the next year, more detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Regional Superintendent
Aids to Navigation
P.O. Box 1000
Dartmouth, N.S.
B2Y 3Z8
(902) 426-3151

LAURENTIAN REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost

IMPLEMENTATION OF THE FOLLOWING CHANGES WILL BEGIN ON APRIL 1, 1997.

MEASURES
1) Introduction of DGPS
2) Service reduction on 25% (79 lighted buoys removed and 75 converted into unlighted spar buoys) of buoys in commercial channels.
3) Removal of 12 major reference lights from the existing 25.
4) Privatization of 200 aids to navigation due to low volume of users and/or inadequately charted waters.
5) Removal of 33% (50) of reference or wharf-lights.
6) Conversion of 20% (29) of lighted buoys to unlighted buoys in pleasure craft channels.
7) Removal of 20 fixed aids in pleasure craft channels.

Notices to shipping (L-3072/96, L-3117/96 and L-0107/97) and a detailed Notice to mariners (859P/96) have been published lately, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to shipping and Notices to mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to receive a copy of the detailed Notice to mariners (859P/96) or to provide comments/recommendations on this notice may write to:

AIDS TO NAVIGATION SUPERINTENDENT
101 CHAMPLAIN BOULEVARD, QUÉBEC (QUÉ), G1K7Y7

CENTRAL & ARCTIC REGION

The Canadian Coast Guard is planning to further modernize its marine aids to navigation service. Changes will include adjusting all service levels to national standards between 1997 and the year 2000 and reducing some conventional aids services based on the availability of the Global Positioning System, Differential Global Positioning System (DGPS) and the Electronic Chart Display Information System (ECDIS). The new electronic systems will supplement the remaining conventional aids system, permitting continued maintenance of a safe service at lower cost

Implementation of the following changes will begin within Coast Guard Central and Arctic region on April 1, 1997.

MEASURES
1) Upgrading DGPS sites at Cardinal and Wiarton to Initial Operating Service to provide, with the United States Coast Guard, to provide complete coverage of the Great Lakes/St. Lawrence Seaway by December 1997.
2) Removal or divestiture of 700 floating and fixed aids to navigation in the Athabasca River System.
3) Removal of approximately 20 floating aids in the Western Arctic in Simpson Strait, Cambridge Bay, Gjoa Haven and Spence Bay.
4) Privatization of 30 buoys in the Napanee River and approximately 120 fixed and floating aids to navigation in Northern Ontario due to uncharted or inadequately charted waters .
5) Removal or divestiture of approximately 30 reference or wharf-lights in conjunction with Small Craft Harbours, or Ports and Harbours Canada initiatives.
6) Conversion of approximately 20 lighted buoys to unlighted buoys in pleasure craft channels.
7) Removal of 50 floating aids to navigation in commercial channels.
8) Divestiture of 1 light house and associated property.
9) Removal or transfer of 14 fog horns on Lake Superior.
10) Removal or downsizing of 31 large lighted floating aids to navigation on the Great Lakes.

Over the next year, more detailed information concerning each of these proposed changes will be provided in each region or geographic area by Notices to Shipping and Notices to Mariners, allowing users time to comment prior to finalizing planned changes. Further Notices to Shipping and Notices to Mariners will also be issued at the time of all changes.

Mariners and representatives of user groups wishing to provide comments or recommendations on this or any subsequent notice may write to:

Superintendent Marine Aids Program
Central and Arctic Region
201 Front Street North, Suite 703
Sarnia, Ontario, N7T 8B1

Telephone (519)383-1816
Facsimile (519)383-1995

EXPLANATORY NOTES

Geographical positions refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

Bearings refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

Visibility of lights is that in clear weather.

Depths - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

Elevations are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

Original Canadian Information - A star (*) adjacent to the Notice number indicates that this notice is based on original Canadian information.

Distances may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

Temporary & Preliminary Notices are indicated by a (T) or a (P) after the Notice number.

Marine Information Report & Suggestion Sheet - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

Monthly edition of Notices to Mariners - *Notices to Mariners* are issued free of charge on a monthly basis. Mariners now have a choice between specific *Regional* issue(s) they wish to receive. Requests to be placed on or removed from the mailing list should be made by using the form inserted on page *iii* of each monthly edition. Notification of changes to the mailing addresses, regional issues and/or number of copies required should also be transmitted by means of this form.

Canadian Nautical Charts & Publications - A source list of *Canadian Nautical Charts & publications* is published in *Notice No. 14* of the current *Annual Edition of Notices to Mariners*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. This list is periodically updated in the monthly edition of *Notices to Mariners*.

NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.

MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS

MAILING LIST CHANGES

Director General,
Marine Navigation Services Directorate,
Canadian Coast Guard,
Department of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario,
K1A 0N7

Telephone - (613) 990-3037
Facsimile - (613) 998-8428

Please indicate which edition you would like to receive.

EASTERN EDITION (will be comprised of Arctic, Newfoundland, Maritimes, Gulf & River St. Lawrence and Central areas) _____

WESTERN EDITION (will be comprised of Arctic and Pacific areas) _____

ADD _____ **AMEND** _____ **REMOVE** _____ **NO. OF COPIES** _____

OLD ADDRESS

NAME

STREET **APT**

CITY **POSTAL CODE**

PROVINCE **COUNTRY**

NEW ADDRESS

NAME

STREET **APT**

CITY **POSTAL CODE**

PROVINCE **COUNTRY**

ID number above address on label

or

Attach complete address label to this sheet

NATIONAL

ERRATUM -CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Amendment to Notice 344/97.....	NIL	1
CANADA - List of charts affected by (T) and (P) Notices in effect June 27, 1997.....	417	8-11
- Summary of Temporary and Preliminary Notices in effect June 27, 1997.....	418	11-23
CANADIAN COAST GUARD PUBLICATIONS New editions of Radio Aids to Marine navigation publications - 1997.....	411	7,8
CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE Charts.....	433	1,2
- Electronic Navigation Charts.....	434	3,4
- Raster Electronic Navigation Charts.....	422	4-6

ARCTIC

CANADA, ARCTIC - Arctic Ice Regime Shipping System (AIRSS).....	398	6,7
NORTHWEST TERRITORIES - MACKENZIE RIVER - MILE 436.7 - Buoy.....	425	38
- MILE 441.8 - Buoy.....	424	38
- MILES 726.7 AND 727.8 - Buoys.....	423	39

NEWFOUNDLAND

LABRADOR COAST - JEANETTE BAY - Results of survey.....	392	25
- MAKKOVIK BAY - MAKKOVIK HARBOUR - TRAP POINT - Results of survey.....	388	25
NEWFOUNDLAND - Hibernia Development Project - Positioning/Installation.....	409	23,24
NEWFOUNDLAND, SOUTH COAST BURGEO ISLANDS - Results of survey.....	396	25

GULF & RIVER ST. LAWRENCE

CHALEUR BAY - CARAQUET HARBOUR - Results of surveys.....	412	26
GULF OF ST. LAWRENCE NORTH SHORE - BAIE DES MOUTONS - Vertical clearance.....	389	25
- RICHIBUCTO HARBOUR - GOULET DE TERRE-NORE - Lights.....	410	26
QUÉBEC - RIVIÈRE DES PRAIRIES - Outfall.....	387	30
- RIVIÈRE SAGUENAY - BAIE DES HA! HA! - Maintained areas.....	441(P)	27,28
ST. LAWRENCE RIVER - CAP AUX OIES TO SAULT-AUX-COCHONS - ÎLE AUX COUDRES - Shoal depth.....	394(T)	27
- COURSE ÎLE DUPAS - Shoal depth.....	429	30
- LAC SAINT-PIERRE - ARCHIPEL DU LAC SAINT-PIERRE - Overhead cables.....	390	29,30
- NEUVILLE - Light buoy.....	395	29
- OFF CONTRECOEUR - Chart amendments.....	415	30
- POINTE-AU-PÈRE - Amendment to previous Notice.....	416	27
- QUÉBEC HARBOUR - Maintained area remains temporarily reduced.....	430(T)	29
- SOREL - Patches.....	406	29

CENTRAL

LAKE HURON - KETTLE POINT - Light.....	386	37
- ST. JOSEPH ISLAND - Buoy.....	400	37,38

CENTRAL (CONT'D)

LAKE HURON - GEORGIAN BAY BEAUSOLEIL ISLAND TO GIANTS TOMB ISLAND -

Buoys.....	403(P)	35,36
- GIANTS TOMB ISLAND TO LONE ROCK - Buoys.....	402	36,37
- GRIFFITH ISLAND TO CAPE CROKER - Lights.....	384	37
- MCGAW POINT - MANITOULIN ISLAND - Buoy.....	385	37
- PORT SEVERN TO PARRY SOUND - Depth.....	435	35

LAKE ONTARIO- TRENTON - Chart amendments..... 436 34

LAKE SUPERIOR- NIPIGON BAY - Lights..... 439(P) 38

- THUNDER BAY - MCKELLAR RIVER - Buoys..... 404 38

ONTARIO - FRENCH RIVER - BURNT ISLAND - Buoy.....	437	35
- OTTAWA RIVER - GRENVILLE - Light buoy.....	397	33
- RAPIDES-DES-JOACHIMS - Log booms.....	401	34
- TRENT-SEVERN WATERWAY - Aids to navigation.....	438	34,35
- WELLAND CANAL - THOROLD - Buoy.....	383	34

QUÉBEC - LAC DES DEUX MONTAGNES - ANSE DE VAUDREUIL - Shoal reported.....	407(T)	32,33
- OTTAWA RIVER - HULL - MACDONALD-CARTIER BRIDGE - Lights and overhead clearance.....	393	33,34
- LAC DES DEUX MONTAGNES - Buoy.....	428	33
- Buoys.....	427	31,32
- ÎLE DE CARILLON - Buoy.....	426	33
- OKA - Rock awash.....	382	32
- POINTE CALUMET - Shoal depths.....	405	31
- VAUDREUIL - Shoals depths.....	408	32
- RIVIÈRE DES PRAIRIES - LAC DES DEUX MONTAGNES - LAVAL-SUR-LE-LAC - Shoal depths.....	413	30,31

NOTICES 391, 399, 419, 420 and 421 ARE NOT PUBLISHED

NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice #	Page	Chart No.	Notice #	Page	Chart No.	Notice #	Page
1202	441(P)	27,28	2069	436	34	5042	392	25
1220	433	1,2	LC 2123	433	1,2	5043	392	25
1233	394(T)	27	LC 2200	386	37	5045	388	25
LC 1236	416	27	LC 2201	384	37	5052	433	1,2
1312	390	29,30	2202	403(P)	35,36	6036	437	35
	406	29	2206	433	1,2	6037	437	35
1315	395	29	LC 2228	386	37	6412	433	1,2
1316	430(T)	29	2239	403(P)	35,36	6415	424	38
	433	1,2	2251	400	37,38		425	38
1338	390	29,30	2260	386	37		433	1,2
	406	29	2273	385	37	6417	433	1,2
	429	30	2289	402	36,37	6420	433	1,2
1339	415	30		435	35	6421	433	1,2
1350	406	29	2312	439(P)	38	6422	423	39
1436	433	1,2	2314	404	38	6423	433	1,2
1509	387	30	LC 4023	410	26	6424	433	1,2
	413	30,31	4474	389	25	6425	433	1,2
1510	382	32	4634	396	25	6426	433	1,2
	405	31	4637	396	25	6427	433	1,2
	407(T)	32,33	4748	433	1,2	6428	433	1,2
	408	32	LC 4775	433	1,2	LC 8005	433	1,2
	413	30,31	LC 4851	433	1,2			
	426	33	LC 4906	410	26			
	427	31,32	LC 4913	412	26			
	428	33	4920	412	26			
1511	393	33,34						
	397	33						
1512	393	33,34						
1554	401	34						
2029	438	34,35						
2042	383	34						
2061	436	34						

* **ERRATUM - CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - Amendment to Notice 344/97.**

Amend \$20.00 under PRICE column against new chart 2044 to read \$11.50.

(AMA8035-10-35)

(CCG-H97-038)

***433 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE Charts.**

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
1. New Charts.					
	<u>Lake Huron/Lac Huron</u>				
2206	McGregor Bay	1:15 000	June 27/97	3	\$20.00
	<u>Newfoundland/Terre-Neuve</u>				
5052	Seniartlit Islands to/à Nain	1:60 000	April 25/97	1	20.00
	NOTE: This chart incorporates and cancels Notices 181(P)/91 and 491(P)/94.				
2. New Editions.					
	<u>St. Lawrence River/Fleuve Saint- Laurent</u>				
1220	Baie des Sept-Îles	1:25 000	Feb. 28/97	1	20.00
	NOTE: This chart incorporates and cancels Notices 603(P)/94 and 837(P)/96.				
1316	Port de Québec	1:15 000	Feb. 7/97	1	20.00
	NOTE: This chart cancels Notice 733(T)/96.				
	<u>Newfoundland/Terre-Neuve</u>				
LC 4851	Trinity Bay - Southern Portion/Partie Sud	1:60 000	April 4/97	1	20.00
	NOTE: This chart is affected by Notices				

191(T)/91 and 64(T)/95.

Northwest Territories/Territoires du
Nord-Ouest

6412	Mackenzie River - Kilometre 460 to kilometre 510 - Camsell Bend to McGern Island	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6415	Mackenzie River - Kilometre 650 to kilometre 730 - Three Finger Creek to Saline Island	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6417	Mackenzie River - Kilometre 810 to kilometre 860 - Fort Norman, Police Island to Halfway Islands	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6420	Mackenzie River - Kilometre 980 to kilometre 1040 - Carcajou Ridge to Hardie Island	1:50 000	April 18/97	4	20.00
CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
2. New Editions. (Cont'd)					

6421	Mackenzie River - Kilometre 1040 to kilometre 1100 - Hardie Island to Fort Good Hope	1:50 000	April 18/97	4	\$20.00
6423	Mackenzie River - Kilometre 1180 to kilometre 1240 - Askew Islands to Bryan Island	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6424	Mackenzie River - Kilometre 1240 to kilometre 1325 - Bryan Island to Travaillant River	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6425	Mackenzie River - Kilometre 1325 to kilometre 1400 - Travaillant River to Adam Cabin Creek	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6426	Mackenzie River - Kilometre 1400 to kilometre 1480 - Adam Cabin Creek to Point Separation	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6427	Mackenzie River - Kilometre 1480 to kilometre 1540 - Point Separation to Aklavik Channel	1:50 000	April 18/97	4	20.00
6428	Mackenzie River - Kilometre 1530 to kilometre 1590 - Aklavik Channel to	1:50 000	April 18/97	4	20.00

Napoiak Channel including Aklavik
Channel to Aklavik - Kilometre 1530 to
kilometre 1597

3. Reprints.

St. Lawrence River/Fleuve Saint-Laurent

1436	Whaleback Shoal to/au Summerland Group	1:25 000	Jan. 3/97	1	20.00
------	--	-------------	-----------	---	-------

Lake Erie/Lac Érié

LC 2123	Pelee Passage to/à La Detroit River	1:100 000	April 4/97	3	20.00
---------	-------------------------------------	--------------	------------	---	-------

NOTE: This chart is affected by Notice
507(P)/96.

Newfoundland/Terre-Neuve

LC 4775	Nain to Saglek Bay	1:250 000	May 2/97	1	20.00
---------	--------------------	--------------	----------	---	-------

Atlantic Ocean/Océan Atlantique

LC 8005	Georges Bank	1:300 000	May 2/97	1	20.00
---------	--------------	--------------	----------	---	-------

4. Permanently withdrawn chart.

<u>Chart</u>	<u>Title</u>	<u>On Publication of Chart</u>
4748	Nain and Approaches	5052

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-052)

***434 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE Electronic Navigation Charts.**

Notes: (1) The following ENC products are only available from:
Nautical Data International Inc.
P.O. Box 127, Station C
St. John's, Newfoundland
A1C 5H5
Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634

Facsimile: 709-576-0636

**(2) For licencing information and rates please contact the distributor,
Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address:**

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
1. New Charts.					
	<u>Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent</u>				
76156	Ballantynes Cove Wharf	-----	March 7/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4404.				
76178	Tryon Shoals to Cape Egmont	-----	May 9/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4406.				
	<u>Labrador</u>				
76218	Ticoralak Island to Carrington Island	-----	March 28/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4724.				
	<u>New Brunswick/Nouveau-Brunswick</u>				
76259	Washademoak Lake	-----	Feb. 7/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4142.				
	<u>Nova Scotia/Nouvelle-Écosse</u>				
76199	Mahone Bay	-----	March 7/97		See Note (2)
	NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4381.				
2. New Editions.					

Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent

79059	Black-Cape	-----	Feb. 7/97	See Note (2)
-------	------------	-------	-----------	-----------------

NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4921.

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
2. New Editions. (Cont'd)					

Nova Scotia/Nouvelle-Écosse

76061	Country Harbour to/au Ship Harbour	-----	March 7/97	See Note (2)
-------	------------------------------------	-------	------------	-----------------

NOTE: This ENC is derived from CHS Chart 4227.

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-053)

***422 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE Raster Electronic Navigation Charts.**

Notes: (1) The following ENC products are only available from:

Nautical Data International Inc.

P.O. Box 127, Station C

St. John's, Newfoundland

A1C 5H5

Telephone: 1-800-563-0634 or 1-709-576-0634

Facsimile: 709-576-0636

(2) For licencing information and rates please contact the distributor, Nautical Data International Inc. (NDI) at the above-mentioned address.

CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
1. New Charts.					

St. Lawrence River/Fleuve Saint-Laurent

1220R/M	Baie des Sept-Îles	1:25 000	Feb. 28/97	See Note (2)
---------	--------------------	-------------	------------	-----------------

1316R/M	Fleuve Saint-Laurent/St. Lawrence River - Port de Québec	1:15 000	Feb. 7/97	See Note (2)
---------	--	-------------	-----------	-----------------

New Brunswick/Nouveau-Brunswick

4114R/M	Campobello Island	1:20 000	May 8/92	See Note (2)	
<u>Nova Scotia/Nouvelle-Écosse</u>					
4170R/M	Glace Bay Harbour	1:6 000	Feb. 28/92	See Note (2)	
4242R/M	Cape Sable Island to/aux Tusket Islands	1:60 000	August 28/92	See Note (2)	
4245R/M	Yarmouth Harbour and Approaches/et les Approches	1:10 000	Dec. 25/92	See Note (2)	
4306R/M	Strait of Canso and/et Southern Approaches/les Approches Sud	1:25 000	Dec. 4/92	See Note (2)	
4337R/M	Alma and Approaches/et les Approches	1:25 000	Jan. 3/86	See Note (2)	
4365R/M	Ingonish and Dingwall Harbours	-----	Feb. 29/80	See Note (2)	
4395R/M	Lahave River - Riverport to/à Conquerall Bank	1:12 150	May 25/90	See Note (2)	
CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT #	PRICE
1. New Charts. (Cont'd)					

Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent

4416R/M	Havre de Gaspé	1:12 000	Jan. 7/83	See Note (2)
---------	----------------	-------------	-----------	-----------------

Prince Edward Island/Île-du-Prince-Édouard

4421R/M	Boughton River	1:18 000	March 23/79	See Note (2)
---------	----------------	-------------	----------------	-----------------

4422R/M	Cardigan Bay	1:24 311	June 17/94	See Note (2)
---------	--------------	-------------	------------	-----------------

Nova Scotia/Nouvelle-Écosse

4446R/M	Antigonish Harbour	1:12 000	Dec. 31/93	See Note (2)
---------	--------------------	-------------	------------	-----------------

4447R/M	Pomquet and Tracadie Harbours	1:25 000	Nov. 9/84	See Note (2)
4448R/M	Port Hood, Mabou Harbour and Havre Boucher	-----	April 27/90	See Note (2)
4449R/M	Chéticamp, Grand Étang and Margaree Harbours	1:12 000	Jan. 2/87	See Note (2)
	<u>Prince Edward Island/Île-du-Prince-Édouard</u>			
4460R/M	Charlottetown Harbour	1:12 000	May 3/91	See Note (2)
4467R/M	Rustico Bay and New London Bay	-----	March 1/96	See Note (2)
	<u>Nova Scotia/Nouvelle-Écosse</u>			
4483R/M	Caribou Harbour	1:18 000	August 12/88	See Note (2)
	<u>Prince Edward Island/Île-du-Prince-Édouard</u>			
4492R/M	Cascumpèque Bay	1:25 000	July 25/80	See Note (2)
	<u>Nova Scotia/Nouvelle-Écosse</u>			
4497R/M	Amet Sound	1:28 850	Oct. 12/79	See Note (2)
	<u>Northumberland Strait/Détroit de Northumberland</u>			
4905R/M	Cape Tormentine à/to West Point	1:100 000	July 24/92	See Note (2)
4906R/M	West Point à/to Baie de Tracadie	1:100 000	June 11/93	See Note (2)
	<u>New Brunswick/Nouveau-Brunswick</u>			
4909R/M	Détroit de Northumberland/Northumberland Strait - Partie Ouest/Western Portion -	1:30 000	March 1/96	See Note (2)

Ports/Harbours

Gulf of St. Lawrence/Golfe du Saint-Laurent

4912R/M	Miramichi	1:25 000	June 4/93	See Note (2)
CHART	TITLE & CONTENTS	SCALE	DATED	CAT # PRICE
1. New Charts. (Cont'd)				

4921R/M	Plans - Baie des Chaleurs/Chaleur Bay - Côte Nord/North Shore	-----	April 16/93	See Note (2)
---------	--	-------	-------------	-----------------

4952R/M	Îles-de-la-Madeleine - Partie Nord/Northern Portion	1:60 000	August 21/92	See Note (2)
---------	--	-------------	-----------------	-----------------

Québec

4954R/M	Chenal du Havre de la Grande-Entrée	-----	May 22/87	See Note (2)
---------	-------------------------------------	-------	-----------	-----------------

2. New Edition.

Nova Scotia/Nouvelle-Écosse

4012R/M	Yarmouth to/à Halifax	1:300 000	July 14/95	See Note (2)
---------	-----------------------	--------------	------------	-----------------

3. Charts permanently withdrawn.

<u>Chart</u>	<u>Title</u>	<u>On Publication of Chart</u>
4562R/M	Bonavista Bay - Outer Portion	4854, 4855
4569R/M	Newfoundland - Cape Bonavista	4854

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-054)

***398 CANADA, ARCTIC - Arctic Ice Regime Shipping System (AIRSS).**

In 1996, two important changes and one minor amendment were made to the Arctic Shipping Pollution Prevention Regulations. They will increase operational flexibility, and provide improved safety.

1. The first change is explained in detail in the Arctic Ice Regime Shipping System Standards, TP 12259. The new System changes the requirements for ships wishing to navigate in the Shipping Safety Control Zones, outside scheduled date limits for the zone and ship class in question. Its simple procedures replace the current cumbersome regulatory and monitoring processes under which such voyages can now be permitted, and can provide an additional safety check for operations at any time of year.

Qualified "ice navigators" can use the method prescribed in the System to identify the 'ice regimes' along

their planned route, using ice information available from a variety of sources.

For each ice regime, an "ice numeral" can be calculated, using the simple process in the Standards. This will provide an index of safety for navigation decisions and route planning.

Before entering any zone using the System, masters must inform NORDREG; providing details of the ice numerals along the route, the name of the ice navigator(s) on board, and other specified information.

After completion of the voyage, an After Action Report must be sent to Transport Canada, updating the entry report and including details of the conditions actually encountered.

A simple computer program is available from Transport Canada, to assist in the calculation of ice numerals and in the preparation of After Action reports.

It is planned that the Arctic Ice Regime Shipping System will, in future, be extended to cover all voyages in the Canadian Arctic. Operators are therefore encouraged to gain familiarity with it, by using it during all current operations. As noted earlier, this should provide additional safety benefits on these voyages. Feedback on experience with the System will be welcomed; both additional After Action Reports and specific comments will be extremely valuable in this regard.

2. The second change may affect more ships immediately. It changes the qualifications required by "ice navigators" in order to be recognized under the Regulations and Standards.

An ice navigator may be the Master or another qualified individual who is either a member of the ship's regular crew or specially employed for the voyage.

The ice navigator's required experience has been increased from 5 to 50 days; 30 of which must have been gained in Arctic waters.

Qualifying days must be gained in conditions which posed ice navigation challenges. These are defined in the regulations as conditions which "required the ship to be assisted by an icebreaker or make manoeuvres to avoid concentrations of ice that might have endangered the ship".

At present there is no formalized examination or certification process for ice navigators. It is the responsibility of operators to ensure that their ships are crewed, as and when required, by individuals who possess these qualifications.

3. Under the new amendment, an ice navigator is no longer required during any part of a voyage which takes place in open water. As before, ice navigators are not required for voyages (excepting tankers) which take place within the permitted dates for Type E ships for the zone in question. On all other voyages, at least one qualified ice navigator must be on board. This will continue to be monitored through the reporting process and by Port State Control inspections.

Copies of the amended Regulations, of the new Standards, and of additional materials describing the Ice Regime System may be obtained from:

Transport Canada (RM - OTT)
Prairie & Northern Region, Marine
Place de Ville, Tower C, 14th Floor
330 Sparks Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N5

Phone: (613) 991-6004
Facsimile: (613) 991-4818

(AMA8035-10-1)

(CCG-H97-026)

publications - 1997.

The 1997 Editions of the Radio Aids to Marine Navigation (Atlantic and Great Lakes) and Radio Aids to Marine Navigation (Pacific) publications have been published. (Atlantic Price \$18.95), (Pacific Price \$14.95). These publications are available from:

Hydrographic Chart Distribution Office
Fisheries and Oceans Canada
1675 Russell Road
P.O. Box 8080
Ottawa, Ontario
Canada
K1G 3H6

or

Hydrographic Chart Distribution Office
Fisheries and Oceans Canada
9860 W. Saanich Road
P.O. Box 6000
Sidney, British Columbia
Canada
V8L 4B2

Tel: (613) 998-4931
Fax: (613) 998-1217
E-mail: chs_sales@chshq.dfo.ca

Tel: (250) 656-8358
Fax: (250) 363-6323
E-mail: chart_sales@ios.bc.ca

Internet: <http://www.chshq.dfo.ca>

or

through your authorized Canadian Hydrographic Service Chart Dealer.

(M2204-145)

(CCG-H97-027)

***417**

**LIST OF CHARTS AFFECTED BY (T) AND (P) NOTICES
IN EFFECT JUNE 27, 1997
(Revised and promulgated quarterly)**

(Reference: Notice 267/97 cancelled)

CHARTS**(T) and (P) NOTICES**

1202	632(P)/93, 588(P)/95, 189(P)/97
1203	133(T)/93
1220	603(P)/94, 837(P)/96
1230	379(T)/95
1233	275(T)/97
L/C 1235	700(P)/95, 129(P)/97
1312	439(T)/96, 63(P)/97
1313	575(P)/94, 65(T)/95
1314	170(T)/92, 863(T)/93, 864(T)/93, 865(T)/93
1316	733(T)/96
1317	240(P)/94
1338	75(T)/92, 438(T)/96
1339	68(P)/91, 75(T)/92
1350	167(P)/97
1351	196(T)/87, 636(P)/93, 433(T)/96
1409	106(P)/97, 120(P)/97, 299(P)/97
1509	435(T)/96
1510	214(P)/92, 563(P)/92, 435(T)/96, 436(T)/96
1551	809(T)/94
2006	602(P)/96
2021	747(P)/96
2022	651(T)/91
2023	525(T)/92
2028	826(T)/85
2048	218(P)/96

2054	219(P)/96
L/C 2058	476(T)/94, 228(P)/96
2061	228(P)/96
2067	308(P)/96, 603(T)/96
2069	650(P)/95, 602(P)/96, 747(P)/96
L/C 2077	90(T)/90, 476(T)/94, 683(P)/95, 739(P)/95, 218(P)/96, 308(P)/96, 603(T)/96, 624(P)/96
2085	665(T)/94, 683(P)/95, 739(P)/95, 624(P)/96
2086	90(T)/90, 683(P)/95, 739(P)/95, 218(P)/96, 308(P)/96, 603(T)/96, 624(P)/96
L/C 2100	812(T)/92, 512(P)/96, 513(T)/96, 367(P)/97
L/C 2110	121(P)/94
L/C 2120	303(P)/96, 511(T)/96, 512(P)/96, 513(T)/96, 544(T)/96
L/C 2121	244(T)/95
L/C 2122	812(T)/92, 367(P)/97
L/C 2123	812(T)/92, 162(P)/94, 507(P)/96
2181	725(T)/91, 762(P)/93, 770(P)/93, 121(P)/94, 244(T)/95
L/C 2200	175(P)/94, 176(P)/94, 178(P)/94, 180(P)/94
L/C 2201	115(P)/94, 182(P)/94
2202	367(T)/88, 811(P)/91, 123(P)/92, 698(P)/92, 172(P)/93, 54(P)/94, 577(P)/96, 332(P)/97
2204	115(P)/94
2205	115(P)/94
2222	367(T)/88
L/C 2228	965(T)/91, 175(P)/94, 176(P)/94, 177(P)/94, 178(P)/94, 378(P)/96
2235	180(P)/94, 182(P)/94
2239	367(T)/88, 333(P)/97, 336(P)/97
L/C 2245	115(P)/94
2250	361(P)/97
2251	703(T)/92, 368(P)/97, 369(T)/97
2257	380(P)/91
2259	745(P)/92, 53(P)/94
2260	965(T)/91, 175(P)/94, 176(P)/94, 378(P)/96
2261	176(P)/94, 177(P)/94, 178(P)/94
2268	380(P)/91, 745(P)/92, 53(P)/94
2273	180(P)/94
2282	182(P)/94
2289	334(P)/97, 335(P)/97
2291	769(T)/91, 177(P)/94, 178(P)/94
2292	179(P)/94, 736(P)/95
2297	368(P)/97, 369(T)/97
2298	180(P)/94
2299	380(P)/91, 53(P)/94
2304	51(P)/94
2400	512(P)/96, 513(T)/96
L/C 3000	684(T)/93, 279(T)/94, 301(T)/94, 303(T)/94
L/C 3001	684(T)/93, 301(T)/94, 303(T)/94
3053	702(P)/92
3312	784(P)/92
3313	967(T)/85, 572(T)/92
3419	651(T)/93
3441	967(T)/85, 575(T)/92
3442	753(P)/93
3459	619(P)/92
L/C 3462	967(T)/85
3490	454(T)/93
L/C 3512	619(P)/92
3540	784(P)/92
L/C 3602	684(T)/93
L/C 3604	301(T)/94, 303(T)/94
3623	301(T)/94, 96(P)/97
3662	814(P)/96
3663	814(P)/96
3680	301(T)/94
3682	814(P)/96, 96(P)/97
LC 3802	733(T)/95
3958	669(T)/93
3964	669(T)/93

4000	529(P)/95
L/C 4001(INT 404)	707(T)/93, 163(T)/94, 678(T)/94, 529(P)/95
LC 4003	529(P)/95
LC 4006	529(P)/95
L/C 4010	70(P)/93, 350(P)/94, 420(P)/95
LC 4013	529(P)/95, 351(P)/96
L/C 4015	192(T)/95, 458(P)/96
L/C 4016	323(P)/88, 356(P)/90, 619(T)/93, 105(T)/94, 108(T)/94, 359(T)/94, 444(P)/96
L/C 4017	75(T)/94, 76(T)/94, 359(T)/94, 678(T)/94, 384(T)/95
L/C 4020	299(P)/94
L/C 4022	583(P)/94, 192(T)/95
LC 4023	351(P)/96
L/C 4026	374(T)/94, 604(T)/96
LC 4045	529(P)/95
L/C 4047	323(P)/88, 105(T)/94, 108(T)/94
L/C 4049	105(T)/94, 359(T)/94
LC 4098	529(P)/95
LC 4099	529(P)/95
L/C 4118	474(P)/92, 217(P)/96
4124	73(P)/94, 507(T)/95
4140	464(T)/95
4142	815(P)/93
4201(INT 4634)	820(T)/94
4203(INT 4632)	127(T)/96
4210	734(P)/95
4211	346(T)/95
L/C 4227	805(P)/92
LC 4230	734(P)/95
L/C 4234	805(P)/92
L/C 4235	805(P)/92, 461(T)/94, 717(T)/94
4245	373(T)/94, 534(T)/95
4276	150(P)/97
4277	201(T)/95
4328	569(P)/94
4331	73(P)/94, 181(T)/95, 507(T)/95, 690(T)/95
4332	181(T)/95, 690(T)/95
LC 4340	459(P)/94
4342	459(P)/94
4379	533(P)/96
4381	141(T)/96
4384	569(P)/94
4394	237(T)/96
LC 4404	351(P)/96
LC 4405	351(P)/96
4426	103(T)/94
4429	250(P)/96
4430	261(T)/95
4437	526(P)/95
4448	649(P)/93
4456	769(P)/90, 433(T)/92
4460	845(P)/93
L/C 4462	649(P)/93
L/C 4463	773(P)/96
L/C 4464	583(P)/94
4469	793(P)/93
4483	612(T)/94, 351(P)/96
L/C 4485	589(T)/95, 603(T)/95, 690(P)/96, 215(T)/97
L/C 4486	798(P)/94, 603(T)/95, 306(P)/96, 690(T)/96
4491	65(T)/96
L/C 4520	47(T)/94, 76(T)/94, 459(P)/96
4546	613(P)/94
4587	193(T)/87
4619	427(P)/94
L/C 4622	356(P)/90, 427(P)/94, 291(P)/97
L/C 4624	323(P)/88, 356(P)/90

4633	458(P)/96
4635	463(P)/94, 594(T)/94, 192(T)/95, 239(P)/97
4637	737(P)/93, 120(P)/96
4641	594(T)/94
4644	154(P)/96
L/C 4700	163(T)/94
4701	769(P)/96, 770(P)/96
4702	345(P)/96, 687(P)/96
4703	163(T)/94, 687(P)/96
4728	292(T)/88
L/C 4730	804(P)/93, 163(T)/94
4732	163(T)/94
4748	181(P)/91, 491(P)/94
L/C 4817	568(T)/90, 105(T)/94, 522(P)/94
4830	619(T)/93
L/C 4831	444(P)/96
L/C 4832	413(T)/88, 619(T)/93, 444(P)/96
4839	288(P)/97
LC 4841	291(P)/97
4843	568(T)/90
L/C 4844	104(T)/94, 105(T)/94, 522(P)/94
L/C 4846	756(T)/93, 359(T)/94
L/C 4847	782(T)/92
4848	782(T)/92
4849	103(T)/92, 277(P)/97
L/C 4850	423(P)/94
L/C 4851	191(T)/91, 64(T)/95, 384(T)/95
LC 4906	707(P)/96
4912	358(T)/93, 855(P)/96
L/C 4913	783(P)/94
4920	783(P)/94, 595(T)/95
4921	582(P)/94, 603(T)/95, 434(T)/96, 119(P)/97, 169(P)/97, 195(P)/97, 196(P)/97, 215(T)/97, 243(P)/97, 265(P)/97
4954	195(T)/93
4957	818(T)/94
5001(INT 405)	761(T)/94
5031	591(T)/93, 703(T)/94
5048	804(P)/93
5049	680(P)/95
5133	163(T)/94
5179	586(P)/96, 769(P)/96, 770(P)/96
6201	355(P)/92
6212	355(P)/92
6218	355(P)/92, 667(P)/92
6242	610(T)/90
6311	738(P)/96, 751(P)/96
7083	847(P)/89
7371	634(P)/96
7740	847(P)/89
LC 8007	529(P)/95
L/C 8010	707(T)/93
L/C 8011	105(T)/94
L/C 8014	76(T)/94, 359(T)/94
L/C 8015	47(T)/94, 75(T)/94, 76(T)/94, 678(T)/94
L/C 8047	804(P)/93
L/C 8048	163(T)/94
L/C 8049	76(T)/94

(AMA8035-10-1)

(CCG-H97-031)

***418**

**SUMMARY OF TEMPORARY AND PRELIMINARY
NOTICES IN EFFECT JUNE 27, 1997
(Revised and promulgated quarterly)**

Reference: Notice 260/97 cancelled.

NOTICE	CHART	LOCALITY AND SUBJECT
(1) MISCELLANEOUS		
659(T)/96	----	Canada - Safety of offshore exploration and exploitation vessels.
342(P)/97	----	Canada - Loran-C lattices on nautical charts.
(2) CANADIAN ARCTIC AND WEST COAST OF GREENLAND		
847(P)/89	7740,7083	Northwest Territories - Larsen Sound - Boothia Peninsula - Results of surveys.
634(P)/96	7371	Northwest Territories - Ellesmere Island - Alexandra Fiord - Off Skraeling Island - Result of survey.
658(P)/96	----	Northwest Territories - Hay River - Lights and light buoys to be discontinued.
666(P)/96	----	Western Arctic - Great Slave Lake - Curtis Island - Light to be discontinued.
738(P)/96	6311	Northwest Territories - Lake Athabasca - Range lights to be discontinued.
751(P)/96	6311	Northwest Territories - Lake Athabasca - Range lights to be discontinued.
222(P)/97	----	Northwest Territories - Simpson Strait - Spar buoys to be discontinued.
223(P)/97	----	Northwest Territories - McClintock Bay - Spar buoys to be discontinued.
233(P)/97	----	Northwest Territories - Spence Bay - Spar buoys to be discontinued.
(3) HUDSON BAY INCLUDING FOXE CHANNEL, HUDSON STRAIT AND LABRADOR		
292(T)/88	4728	Labrador Coast - Lake Melville - Goose Bay Narrows - Off Brule Point - Shoal reported - Caution.
181(P)/91	4748	Labrador Coast - Nain and Approaches - Results of survey.
591(T)/93	5031	Labrador Coast - St. Marys Harbour - Wharf under reconstruction - Caution.
804(P)/93	5048, L/C 8047, L/C 4730	Labrador Coast - Off Cape Harrigan - Nanuktok (Farmyard) Islands - Information about depth.
163(T)/94	4703, 5133, 4732, L/C 8048, L/C 4730, L/C 4700, L/C 4001(INT 404)	Labrador Coast - East of South Wolf Island - Scientific subsurface mooring established temporarily.
491(P)/94	4748	Labrador Coast - Paul Island - Ten Mile Bay - Results of survey.
703(T)/94	5031	Labrador Coast - St. Lewis Sound - Battle Harbour - Depth - Submerged wharf in ruins.
761(T)/94	5001(INT 405)	Labrador Coast - Labrador Sea - Current meter established temporarily.
680(P)/95	5049	Labrador Coast - Uuyagaksuak Island - Result of survey.

345(P)/96	4702	Labrador Coast - Martin Bay - Result of survey.
586(P)/96	5179	Labrador Coast - Alexis River and Approaches - Williams Harbour - Result of survey.
687(P)/96	4702,4703	Labrador Coast - South of Frenchman Island - Result of survey.
769(P)/96	5179, 4701	Newfoundland - Labrador Coast - Williams Harbour - Light buoy.
770(P)/96	5179, 4701	Newfoundland - Labrador Coast - Williams Harbour - Buoy.

(4) BAY OF FUNDY AND ATLANTIC COAST SOUTH TO 40° N., NOVA SCOTIA AND NEWFOUNDLAND

193(T)/87	4587	Newfoundland - Placentia Bay - Mortier Bay - Off Spanish Room Point - Anchor chains stored temporarily - Caution.
323(P)/88	L/C 4624, L/C 4016, L/C 4047	Newfoundland - Placentia Bay - South of Jude Island - Shoal reported.
413(T)/88	L/C 4832	Newfoundland - Fortune Bay - Fortune Harbour - Fortune Barasway - Shoal reported - Caution.
356(P)/90	L/C 4622, L/C 4624, L/C 4016	Newfoundland - Placentia Bay - South of Jude Island - Shoal reported.
568(T)/90	4843, L/C 4817	Newfoundland - St. Mary's Harbour - Graven Beach - Sunken barge - Caution.
55(T)/91	- - - -	Newfoundland - Bonavista Bay - Newman Sound - Wharf under reconstruction - Light discontinued temporarily.
191(T)/91	L/C 4851	Newfoundland - Trinity Bay - Bull Arm - Current meter established temporarily - Caution.
103(T)/92	4849	Newfoundland - Conception Bay - Harbour Grace - Spires removed temporarily.
474(P)/92	L/C 4118	Nova Scotia - St. Marys Bay - Weymouth Harbour - Results of survey.
782(T)/92	4848, L/C 4847	Newfoundland - Conception Bay - Long Pond - Information concerning breakwater - Caution.
805(P)/92	L/C 4234, L/C 4235, L/C 4227	Nova Scotia - Ecum Secum - Results of survey.
70(P)/93	L/C 4010	Bay of Fundy - Minas Channel - Île Haute - Light relocated.
619(T)/93	4830, L/C 4832, L/C 4016	Newfoundland - Fortune Bay - Sagona Island - Fog signal discontinued temporarily.
649(P)/93	4448, L/C 4462	Cape Breton Island - Port Hood - Port Hood Island - Light to be discontinued.
707(T)/93	L/C 8010, L/C 4001(INT 404)	Off Newfoundland - Current meters established temporarily.
737(P)/93	4637	Newfoundland - The Burgeo Islands - Graley Rock - Shoal reported.
756(T)/93	L/C 4846	Newfoundland - St. John's Harbour Approach - Light buoy established temporarily.
815(P)/93	4142	Bay of Fundy - Saint John River - Newcastle Creek - Lights discontinued - Light established.
47(T)/94	L/C 4520, L/C 8015	Newfoundland - Subsurface mooring established temporarily.

73(P)/94	4124, 4331	Bay of Fundy - Deer Island - Lords Cove - Radar reflector changed.
75(T)/94	L/C 4017, L/C 8015	Off Newfoundland - Subsurface mooring established temporarily.
76(T)/94	L/C 4520, L/C 4017, L/C 8014, L/C 8015, L/C 8049	Off Newfoundland - Subsurface mooring established temporarily.
103(T)/94	4426	Chaleur Bay - Restigouche River - Dalhousie - Results of survey.
104(T)/94	L/C 4844	Newfoundland - Renews Harbour - Range light discontinued temporarily.
105(T)/94	L/C 4844, L/C 4817, L/C 4016, L/C 8011, L/C 4047, L/C 4049	Newfoundland - Off Cape Race - Subsurface mooring established.
108(T)/94	L/C 4016, L/C 4047	Newfoundland - Placentia Bay Approach - Subsurface mooring established temporarily.
236(P)/94	----	Nova Scotia - Cape Breton Island - Bras D'Or Lakes - Cape St. Lawrence to Guyon Island - Review of aids to navigation.
276(P)/94	----	Bay of Fundy - Grand Manan - St. Croix to Maces Bay - Review of aids to navigation.
350(P)/94	L/C 4010	Bay of Fundy - Off Mosse Island - Light established.
359(T)/94	L/C 4846, L/C 4016, L/C 4017, L/C 8014, L/C 4049	Newfoundland - Off Cape Spear - Subsurface moorings established temporarily.
373(T)/94	4245	Nova Scotia - Yarmouth Harbour - Information about depths in maintain area.
423(P)/94	L/C 4850	Newfoundland - Bay de Verde - Information about light.
427(P)/94	4619, L/C 4622	Newfoundland - Placentia Bay - West Head - Information about light.
459(P)/94	4342, L/C 4340	Bay of Fundy - Grand Manan - Off White Head Island - Information about depth.
461(T)/94	L/C 4235	Nova Scotia - East River - Light buoy established temporarily.
463(P)/94	4635	Newfoundland - Wreck Island - Information about light.
522(P)/94	L/C 4844, L/C 4817	Newfoundland - Trepassey Bay - Portugal Cove - Fog signal repositioned.
569(P)/94	4328, 4384	Nova Scotia - Lunenburg Bay - Recreational diving area.
594(T)/94	4641, 4635	Newfoundland - Port aux Basques and Approaches - Buoys established temporarily.
613(P)/94	4546	Newfoundland, East Coast - Trinity Bay - Random Sound - Northwest Arm - Off Bottom Bluff - Result of survey.
678(T)/94	LC 4017, LC 8015, LC 4001(INT 404)	Newfoundland, East Coast - Scientific subsurface mooring established temporarily.
717(T)/94	L/C 4235	Nova Scotia - East River - Sheet Harbour - Wreck.
820(T)/94	4201(INT 4634)	Nova Scotia, Southeast Coast - Halifax Harbour - Bedford Basin - Wrights Point - Results of survey.
64(T)/95	4851	Newfoundland, East Coast - Trinity Bay - Bull Arm - Pontoons established temporarily.
181(T)/95	4332, 4331	Bay of Fundy - Passamaquoddy Bay - St. Andrews - Light discontinued temporarily.

192(T)/95	4635, LC 4015, LC 4022	Newfoundland, South Coast - Port aux Basques - Channel Head - Experimental DGPS Reference Station established temporarily.
201(T)/95	4277	Cape Breton Island - Great Bras D'Or - Duffus Point - Light discontinued temporarily.
284(P)/95	- - - -	Bay of Fundy - Saint John River - Aids to navigation to be discontinued.
288(P)/95	- - - -	Bay of Fundy - Saint John River - Aids to navigation to be discontinued.
290(P)/95	- - - -	Bay of Fundy - Saint John River - Aids to navigation to be discontinued.
346(T)/95	4211	Nova Scotia, Southeast Coast - Medway Harbour - Light buoy established temporarily.
384(T)/95	LC 4851, LC 4017	Newfoundland, East Coast - Trinity Bay - Bull Arm - Buoy established temporarily.
420(P)/95	LC 4010	Nova Scotia - Scots Bay - Cape Blominden - Radar reflector.
507(T)/95	4124, 4331	Bay of Fundy - Back Bay - Cailiff Rocks - Light buoy relocated temporarily.
529(P)/95	LC 4098, LC 4099, LC 8007, LC 4013, LC 4045, LC 4003, LC 4001(INT 404), LC 4006, 4000	Nova Scotia, Southeast Coast - Sable Island - Radiobeacon to be discontinued.
534(T)/95	4245	Nova Scotia, Southwest Coast - Yarmouth Harbour - Buoys established temporarily.
553(P)/95	- - - -	Nova Scotia - Northumberland Strait - Little Harbour - Buoys to be discontinued.
623(T)/95	- - - -	Newfoundland - Strait of Belle Isle - Pistolet Bay - Experimental DGPS established temporarily.
690(T)/95	4332, 4331	Bay of Fundy - Passamaquoddy Bay - St. Andrews - Light buoy established temporarily.
734(P)/95	4210, LC 4230	Nova Scotia - Wood's Harbour - Angels Island - Light.
120(P)/96	4637	Newfoundland, Southwest Coast - Burgeo Short Reach - Buoys to be discontinued.
127(T)/96	4203(Int 4632)	Nova Scotia, Southeast Coast - Halifax Harbour - Unexploded ordnance.
141(T)/96	4381	Nova Scotia, Southeast Coast - Mahone Bay - East Ironbound Island - Light temporarily discontinued.
154(P)/96	4644	Newfoundland, South Coast - Bonne Bay - Results of surveys.
217(P)/96	LC 4118	Bay of Fundy - Grand Passage - Peter Island - Fog signal to be discontinued.
237(T)/96	4394	Nova Scotia, Southeast Coast - LaHave - Crooked Channel - Spar buoy temporarily repositioned.
444(P)/96	LC 4831, LC 4832, LC 4016	Newfoundland, Southeast Coast - Belle Bay - St. Jacques Island - Fog signal to be discontinued.
458(P)/96	4633, LC 4015	Newfoundland, Southwest Coast - Harbour Island - Fog signal to be discontinued.
459(P)/96	LC 4520	Newfoundland, Northeast Coast - Notre Dame Bay - Gull Island - Fog signal to be discontinued.
533(P)/96	4379	Nova Scotia, Southeast Coast - Liverpool Harbour - Off Fort Point - Dredged channel.
727(P)/96	- - - -	Nova Scotia - Shelburne - Buoys and lights to be discontinued.

748(T)/96	4140	Bay of Fundy - Minas Basin - Approaches to Hantsport - Results of survey.
115(T)/97	- - - -	Northumberland Strait - Navigation Route.
130(P)/97	- - - -	New Brunswick - Changes to the buoyage system - 1997.
150(P)/97	4276	Cape Breton Island - Little Bras D'Or - Range lights - Sector light.
239(P)/97	4635	Newfoundland, Southwest Coast - Rose Blanche - Spar buoy.
277(P)/97	4849	Newfoundland, Southeast Coast - Bonavista Bay - Bonavista Harbour - Results of survey.
288(P)/97	4839	Newfoundland, South Coast - Placentia Bay - White Island Bank - Light buoy to be discontinued.
291(P)/97	LC 4841, LC 4622	Newfoundland, South Coast - Placentia Bay - Light buoy to be discontinued.
319(P)/97	- - - -	Northumberland Strait - Changes to the buoyage system - 1997.
320(P)/97	- - - -	Nova Scotia - Caribou - Changes to the buoyage system - 1997.

(5) GULF AND RIVER ST. LAWRENCE TO MONTREAL, INCLUDING PRINCE EDWARD ISLAND AND WEST COASTS OF NEWFOUNDLAND AND CAPE BRETON ISLAND

769(P)/90	4456	Gulf of St. Lawrence - Off Rocher de la Garde - Information about depth.
68(P)/91	1339	Montréal Harbour - Information about shoals.
75(T)/92	1338, 1339	St. Lawrence River - Montréal Harbour - Contrecoeur - Information about shoals.
170(T)/92	1314	St. Lawrence River - Québec Harbour to Trois-Rivières Harbour - Deschaillons-sur-Saint-Laurent - Wharf damaged - Docking prohibited - Caution.
347(T)/92	- - - -	Newfoundland - Stephenville Entrance Channel and Turning Basin - Information about shoaling.
433(T)/92	4456	Gulf of St. Lawrence - Îles Mingan - Havre Saint-Charles - Information about reported sandbank.
133(T)/93	1203	St. Lawrence River - Saguenay River - Anse Saint-Jean - Light discontinued temporarily - Wharf damaged - Caution.
195(T)/93	4954	Gulf of St. Lawrence - Îles de la Madeleine - Chenal du Havre de la Grande-Entrée - Information about depths.
358(T)/93	4912	Gulf of St. Lawrence - Miramichi River - Information about depths and channel width restrictions.
632(P)/93	1202	St. Lawrence River - Saguenay River - Baie des Ha!Ha! - Light charted.
793(P)/93	4469	Gulf of St. Lawrence - Tête-à-la-Baleine - Information about wharf.
845(P)/93	4460	Gulf of St. Lawrence - Prince Edward Island - Charlottetown - Light established.
863(T)/93	1314	St. Lawrence River - Abord de Deschambault-sur-Saint-Laurent - Shoals reported.
864(T)/93	1314	St. Lawrence River - Barre à Boulard - Shoal reported.
865(T)/93	1314	St. Lawrence River - Off Deschaillons-sur-Saint-Laurent - Shoals reported.

240(P)/94	1317	St. Lawrence River - Cap Rouge - Shoal depth.
299(P)/94	L/C 4020	Strait of Belle Isle - Green Island Brook - Light established.
374(T)/94	L/C 4026	St. Lawrence River - Marsoui - Wharf under construction.
575(P)/94	1313	St. Lawrence River - Port de Bécancour - Shoal depth.
582(P)/94	4921	Gulf of St. Lawrence - Baie des Chaleurs - Côte Nord - L'Anse-à-Beaufils - Breakwater extension.
583(P)/94	L/C 4464, L/C 4022	Cape Breton Island - Pleasant Bay - Light.
603(P)/94	1220	St. Lawrence River - Baie des Sept-Îles - Shoal depth.
612(T)/94	4483	Gulf of St. Lawrence - Caribou Harbour - Results of survey.
783(P)/94	4920, L/C 4913	Gulf of St. Lawrence - Chaleur Bay - Middle Caraquet - Lights to be discontinued.
798(P)/94	L/C 4486	Gulf of St. Lawrence - Chaleur Bay - Anse-Bleue - Range lights to be discontinued.
818(T)/94	4957	Gulf of St. Lawrence - Îles de la Madeleine - Havre-Aubert - Wreck.
65(T)/95	1313	St. Lawrence River - Cap-de-la-Madeleine - Wharf partially closed.
261(T)/95	4430	Gulf of St. Lawrence - Île D'Anticosti - Baie Ellis - Shoal.
348(P)/95	- - - -	Gulf of St. Lawrence - Restigouche River - Buoys to be changed and to be established.
379(T)/95	1230	St. Lawrence River - Peninsule de la Gaspesie - Anse de Mont-Louis - Prohibited mooring.
526(P)/95	4437	Gulf of St. Lawrence - Pictou Harbour - Light and breakwater.
588(P)/95	1202	Saguenay River - Baie des Ha!Ha! - Horizontal datum.
595(T)/95	4920	Gulf of St. Lawrence - Chaleur Bay - Bathurst Harbour and Approaches - Shoaling.
603(T)/95	4921, LC 4485, LC 4486	Gulf of St. Lawrence - Anse-à-Beaufils - Buoys established temporarily.
65(T)/96	4491	Prince Edward Island - Darnley Basin - Light buoy to be discontinued temporarily.
250(P)/96	4429	Gulf of St. Lawrence - Havre Saint-Pierre - Multifunctional nautical base.
306(P)/96	LC 4486	Gulf of St. Lawrence - Chaleur Bay - Jacquet River - Light buoy to be discontinued.
351(P)/96	4483, LC 4405, LC 4404, LC 4023, LC 4013	Gulf of St. Lawrence - Caribou - Fog signal to be discontinued.
364(P)/96	- - - -	Gulf of St. Lawrence - Chaleur Bay - Jacquet River - Light buoy to be discontinued.
434(T)/96	4921	Chaleur Bay - Grande Rivière - Shoal reported.
438(T)/96	1338	St. Lawrence River - Sorel - Course Île Dupas - Shoals reported.
439(T)/96	1312	St. Lawrence River - Lac Saint-Pierre - Shoals.
604(T)/96	LC 4026	St. Lawrence River - Tourelle - Scientific buoy established temporarily.
690(T)/96	LC 4485, LC 4486	Gulf of St. Lawrence - Chaleur Bay - Marine farm.
707(P)/96	LC 4906	Gulf of St. Lawrence - Richibucto Harbour - Goulet de Terrenoire - Light to be discontinued.

733(P)/96	1316	St. Lawrence River - Québec Harbour - Maintained areas remain temporarily reduced.
837(P)/96	1220	St. Lawrence River - Baie des Sept Îles - Pointe Noire - Shoal depths.
855(P)/96	4912	Gulf of St. Lawrence - Miramichi River - Black River - Pier.
859(P)/96	- - - -	Laurentian Region - Changes to the buoyage system - 1997.
63(P)/97	1312	St. Lawrence River - Port de Sorel - Shoal depths.
119(P)/97	4921	Chaleur Bay - Havre de Beaubassin - Shoal depths.
129(P)/97	LC 1235	St. Lawrence River - Escoumins - Shoal depths.
131(P)/97	- - - -	Prince Edward Island - Changes to the buoyage system - 1997.
167(P)/97	1350	Québec - Richelieu River - Sorel - Shoal depths.
169(P)/97	4921	Chaleur Bay - L'Anse-à-Beaufils - Shoal depths.
180(P)/97	- - - -	Prince Edward Island - Aids to navigation to be changed.
182(P)/97	- - - -	Prince Edward Island - Changes to the buoyage system - 1997.
187(P)/97	- - - -	Prince Edward Island - Changes to the buoyage system - 1997.
189(P)/97	1202	Québec - Saguenay River - Baie des Ha!Ha! - Depths.
195(P)/97	4921	Chaleur Bay - Newport-Point - Shoal depths.
196(P)/97	4921	Chaleur Bay - Baie de Port-Daniel - Shoal depths.
215(T)/97	4921, LC 4485	Chaleur Bay - Mal-Bay - Light discontinued temporarily.
221(T)/97	- - - -	St. Lawrence River - Upstream from Sorel - Aids obstructed - Caution.
243(P)/97	4921	Chaleur Bay - Sainte-Thérèse-de-Gaspé - Depths.
265(P)/97	4921	Chaleur Bay - Sainte-Thérèse-de-Gaspé - Shoal depths.
275(T)/97	1233	St. Lawrence River - Cap aux Oies to Sault-aux-Cochons -Île aux Coudres - Shoal depths.
299(P)/97	1409	St. Lawrence River - Canal de la Rive Sud - Sainte-Catherine and Saint-Lambert - Dredged areas.

(6) ST. LAWRENCE SEAWAY, GREAT LAKES AND THE INLAND LAKES AND RIVERS

826(T)/85	2028	Ontario - Lake Simcoe - Cook's Bay - Maskinongé (Jersey) River Entrance - Light established temporarily.
196(T)/87	1351	Québec - Rivière Richelieu - Customs wharf - Shoal reported.
367(T)/88	2222, 2239, 2202	Lake Huron - Georgian Bay - Midland Bay - Tiffin Basin - Wye River Approach - Shoal reported.
90(T)/90	L/C 2077, 2086	Lake Ontario - Off Long Branch - Temporarily cautionary light discontinued - Cautionary lights established temporarily.
601(P)/90	- - - -	Lake Huron - Georgian Bay - Matchedash Bay Approach - Buoys to be discontinued.

610(T)/90	6242	Manitoba - Red River - Lockport - St. Andrews Lock - Bascule lift non-operational - Caution.
150(T)/91	- - - -	Québec - Rivière des Prairies - Booms established temporarily - Caution.
380(P)/91	2268, 2257, 2299	Lake Huron - North Channel - East of Arnold Rock - Shoal reported.
651(T)/91	2022	Ontario - Trent-Severn Waterway - Rice Lake - South of Birdsalls Point - Light buoy established temporarily.
725(T)/91	2181	Lake Erie - Port Stanley - Information about depths.
769(T)/91	2291	Lake Huron - Goderich Harbour - Results of survey.
811(P)/91	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Moon Bay - Information about shoals.
965(T)/91	L/C 2228, 2260	Lake Huron - Grand Bend - St. Joseph - Submerged obstruction reported.
123(P)/92	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Parry Island - Off Wynn Island - Shoaler depth reported.
186(P)/92	- - - -	Inland Waters - Great Lakes - Lake Huron - St. Mary's River - Lake Superior - Lake of the Woods - Lake Winnipeg - Review of aids to navigation.
214(P)/92	1510	Québec - Lac des Deux Montagnes - Rivière des Prairies - Île Bigas - Information about height of bridge.
355(P)/92	6218, 6212, 6201	Ontario - Lake of the Woods - From Devils Gap to Lunny's Island - Light and spar buoys to be discontinued - Spar buoys to be established.
525(T)/92	2023	Ontario - Trent-Severn Waterway - Otonabee River - Lakefield - Pier under reconstruction - Caution.
563(P)/92	1510	Québec - Ottawa River - Lac des Deux Montagnes - Rivière des Prairies - Plage Noël - Information about new pipeline.
667(P)/92	6218	Ontario - Lake of the Woods - Off Kenora - Spar buoy to be discontinued.
698(P)/92	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Off Sans Souci Island - Rock reported.
703(T)/92	2251	Lake Huron - St. Joseph Channel - Thessalon - Light discontinued temporarily - Light established temporarily.
745(P)/92	2268, 2259	Lake Huron - North Channel - Whalesback Channel - Information about depth.
812(T)/92	L/C 2122, L/C 2123, L/C 2100	Lake Erie - Pelee Passage - Southeast Shoal - Radiobeacon discontinued temporarily.
172(P)/93	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Severn Sound - Information about depths.
481(P)/93	- - - -	St. Lawrence River above Cornwall - Lake Ontario - Bay of Quinte - Review of aids to navigation.
636(P)/93	1351	Québec - Rivière Richelieu - Bassin de Chambly - Anemometer tower.
762(P)/93	2181	Lake Erie - Pigeon Bay - Leamington - Information about breakwater.
770(P)/93	2181	Lake Erie - Pigeon Bay - Leamington - Survey in progress.
51(P)/94	2304	Lake Superior - Patterson Island - Lawrence Bay - Information about shoal.
53(P)/94	2268, 2259, 2299	Lake Huron - North Channel - Whalesback Channel - Beardrop Harbour - Shoal reported.

54(P)/94	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Anker Pint Islet - Moon Bay - Shoal reported.
115(P)/94	L/C 2245, L/C 2201, 2204, 2205	Lake Huron - Georgian Bay - Red Rock Point - Fog signal to be discontinued.
121(P)/94	2181, L/C 2110	Lake Erie - Port Dover - Fog signal to be discontinued.
162(P)/94	L/C 2123	Lake Erie - Pelee Island - Information about fish haven.
175(P)/94	L/C 2228, L/C 2200, 2260	Lake Huron - Grand Bend - Fog signal to be discontinued.
176(P)/94	L/C 2228, L/C 2200, 2260, 2261	Lake Huron - Bayfield - Fog signal to be discontinued.
177(P)/94	2291, L/C 2228, 2261	Lake Huron - Goderich Harbour - Fog signal to be discontinued.
178(P)/94	2291, L/C 2228, L/C 2200, 2261	Lake Huron - Kincardine - Fog signal to be discontinued.
179(P)/94	2292	Lake Huron - Saugeen River - Fog signal to be discontinued.
180(P)/94	2273, 2235, 2298, L/C 2200	Lake Huron - South Baymouth - Fog signal to be discontinued.
182(P)/94	2235, 2282, L/C 2201	Lake Huron - Georgian Bay - Cabot Head - Fog signal to be discontinued.
476(T)/94	L/C 2058, L/C 2077	Lake Ontario - Off Port Darlington - Temporarily scientific spar buoys established.
648(T)/94	- - - -	Inland Waters - System reviews.
809(T)/94	1551	Québec - Ottawa River - Île Reid - Cribs.
99(P)/95	- - - -	Lake Superior - Systems review of lightstations.
244(T)/95	2181, LC 2121	Lake Erie - Port Burwell - Light changed temporarily.
312(P)/95	- - - -	Manitoba - Lake Winnipeg - Mukutawa River and Approaches - Lights and buoy to be discontinued.
315(P)/95	- - - -	Manitoba - Lake Winnipeg - Bradbury River - Buoy to be discontinued.
317(P)/95	- - - -	Great Lakes - Lake St. Clair - Chenal Écarté - Range lights to be discontinued.
318(P)/95	- - - -	Great Lakes - Lake St. Clair - Chenal Écarté - Pilings to be discontinued.
650(P)/95	2069	Ontario - Bay of Quinte - Trenton - Mooring rafts - Light - Spar buoy.
683(P)/95	2085, 2086, LC 2077	Lake Ontario - Toronto Harbour - Toronto Harbour Aquatic Park - Light and racon to be discontinued.
736(P)/95	2292	Lake Huron - Saugeen River - Light.
739(P)/95	2085, LC 2077, 2086	Lake Ontario - Western Gap - Range lights to be discontinued.
218(P)/96	2048, 2086, LC 2077	Lake Ontario - Port Credit, East Breakwall - Light to be discontinued.
219(P)/96	2054	Lake Ontario - Cobourg Harbour - Light.
228(P)/96	LC 2058	Lake Ontario - Cobourg - Peter Rock - Light to be discontinued.
303(P)/96	LC 2120	Lake Erie - Port Colborne - Light buoy to be discontinued.
305(P)/96	- - - -	Great Lakes - Detroit River - Amherstburg - Fog signal to be discontinued.
308(P)/96	2067, LC 2077, 2086	Lake Ontario - Burlington Canal Entrance - Light buoy to be discontinued.

378(P)/96	LC 2228, 2260	Lake Huron - Kettle Point - Light to be discontinued.
433(T)/96	1351	Québec - Rivière Richelieu - Île aux Noix - Shoal reported.
435(T)/96	1509, 1510	Québec - Ottawa River - Lac des Deux Montagnes - Shoal reported.
436(T)/96	1510	Québec - Lac des Deux Montagnes - Anse de Vaudreuil - Shoal reported.
461(P)/96	----	Lake Huron - Georgian Bay - Buoys and beacons.
480(P)/96	----	Lake Superior - Fog signal to be discontinued.
507(P)/96	LC 2123	Great Lakes - Detroit River - Light to be changed.
511(T)/96	LC 2120	Lake Erie - Point Abino - Light buoy established temporarily.
512(P)/96	LC 2120, LC 2100, 2400	Lake Erie - Point Abino - Light to be discontinued.
513(T)/96	LC 2120, LC 2100, 2400	Lake Erie - Point Abino - Light discontinued temporarily.
544(T)/96	LC 2120	Lake Erie - Cassaday Point - Light buoy renumbered temporarily.
576(P)/96	----	Ontario - Jay Island - Beacon ranges to be discontinued.
577(P)/96	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Severn Sound - Review to aids to navigation.
601(P)/96	----	Lake Ontario - Bay of Quinte - Napanee River - Spar buoys to be discontinued.
602(P)/96	2006, 2069	Lake Ontario - Bay of Quinte - Napanee River - Spar buoys to be discontinued.
603(T)/96	2067, 2086, LC 2077	Lake Ontario - Burlington Canal Entrance - Light buoy established temporarily.
624(P)/96	2085, 2086, LC 2077	Lake Ontario - Toronto Harbour - Light buoy to be changed.
747(P)/96	2069, 2021	Lake Ontario - Bay of Quinte - Result of survey.
844(P)/96	----	Lake Erie - Aids to navigation to be altered,
856(P)/96	----	Lake Erie - Wheatley - Rear range light to be discontinued.
857(P)/96	----	Great Lakes - Detroit River - Livingstone Channel - Light to be altered.
85(P)/97	----	Ontario - Lake Superior - Thunder Bay Harbour and Approaches - Aids to navigation changes - 1997.
93(P)/97	----	Ontario - Lake Temagami - Amendments to the aids to navigation level of service - 1997.
106(P)/97	1409	St. Lawrence Seaway - Canal de la Rive Sud - LaSalle and Île des Soeurs - Buoys.
120(P)/97	1409	St. Lawrence Seaway - Canal de la Rive Sud - Sainte-Catherine - Outfall.
132(P)/97	----	Lake Huron - Southampton - Light buoy to be replaced.
133(P)/97	----	Lake Huron - Cove Island - Light buoy to be discontinued.
134(P)/97	----	Lake Huron - O'Brien Patch - Light buoy to be replaced.
135(P)/97	----	Lake Huron - South Baymouth - Light buoy to be replaced.
136(P)/97	----	Lake Huron - Surprise Shoal - Light buoy to be replaced.
137(P)/97	----	Lake Huron - Georgian Bay - Vail Point Shoal - Light buoy to be replaced.

138(P)/97	----	Lake Huron - Georgian Bay - New Bank - Light buoy to be replaced.
139(P)/97	----	Lake Huron - Georgian Bay - Séguin Bank - Light buoy to be replaced.
140(P)/97	----	Lake Huron - Georgian Bay - Byng Inlet - Light buoy to be replaced.
141(P)/97	----	Lake Huron - Campbell Rock - Light buoy to be replaced.
142(P)/97	----	Lake Huron - Georgian Bay - Bennet Bank - Light buoy to be replaced.
256(P)/97	----	Lake Erie - Amendments to the aids to navigation level of service - 1997.
257(P)/97	----	Lake Ontario - Amendments to the aids to navigation level of service - 1997.
258(P)/97	----	Lake Ontario - Amendments to the aids to navigation level of service - 1997.
259(P)/97	---	Lake Erie - Amendments to the aids to navigation level of service - 1997.
332(P)/97	2202	Lake Huron - Georgian Bay - Port Severn to Parry Sound - Depths.
333(P)/97	2239	Lake Huron - Georgian Bay - Port Severn to Hope Island - Depths.
334(P)/97	2289	Lake Huron - Georgian Bay - Giants Tomb Island to Lone Rock - Depths.
335(P)/97	2289	Lake Huron - Georgian Bay - Giants Tombs Island to Lone Rock - Depths.
336(P)/97	2239	Lake Huron - Georgian Bay - Port Severn to Hope Island - Depths.
361(P)/97	2250	Lake Huron - St. Joseph Channel - Richards Landing - Breakwater.
367(P)/97	LC 2100, LC 2122	Lake Erie - Pointe aux Pins - Light to be changed.
368(P)/97	2251, 2297	Lake Huron - Cockburn Island - Tolsmaville - Light to be discontinued.
369(T)/97	2251, 2297	Lake Huron - Cockburn Island - Light temporarily discontinued.
370(P)/97	----	Lake Ontario - Bay of Quinte - Picton Harbour, Belleville Harbour, Trenton Harbour - Levels of service.

(7) BRITISH COLUMBIA INCLUDING VANCOUVER ISLAND, QUEEN CHARLOTTE ISLANDS, FRASER RIVER, U.S. WEST COAST SOUTH TO 48°N., AND PUGET SOUND

967(T)/85	3441, L/C 3462	Vancouver Island - Saanich Inlet - Off Coal Point and Squally Reach - Moorings established temporarily.
516(P)/92	----	British Columbia - Strait of Georgia - Lund - Daymark to be discontinued.
575(T)/92	3313, 3441	Vancouver Island - Saanich Inlet - Patricia Bay - Sub-surface acoustic target established.
619(P)/92	3459, L/C 3512	Vancouver Island - Strait of Georgia - Approaches to Nanoose Harbour - Information about submarine cable area.
702(P)/92	3053	British Columbia - Shuswap Lake - Salmon Arm - Range lights established.
784(P)/92	3540, 3312	Vancouver Island - Discovery Passage - Campbell River - Information about fuel barge.
454(T)/93	3490	British Columbia - Fraser River - Sturgeon Bank - Cautionary light buoy established temporarily.
651(T)/93	3419	Juan de Fuca Strait - Esquimalt Harbour - Off Yew Point - ODAS/SADO buoy established temporarily.

669(T)/93	3958, 3964	British Columbia - Prince Rupert Harbour - Current meters established temporarily.
684(T)/93	L/C 3602, L/C 3001, L/C 3000	Off Vancouver Island - Subsurface mooring established temporarily.
279(T)/94	L/C 3000	Off Vancouver Island - Subsurface moorings established temporarily.
301(T)/94	3680, 3623, L/C 3604, L/C 3001, L/C 3000	Off Vancouver Island - Scientific subsurface mooring established temporarily.
303(T)/94	L/C 3604, L/C 3001, L/C 3000	Off Vancouver Island - Scientific subsurface mooring established temporarily.
733(P)/95	LC 3802	British Columbia - Dixon Entrance - Rose Spit - Racon temporarily relocated.
715(P)/96	- - - -	Pacific Ocean - Strait of Juan de Fuca - Fog signal, daybeacon and light to be discontinued.
814(P)/96	3682, 3663, 3662	Vancouver Island, West Coast - Approaches to Esperanza Inlet - Shoal depths.
96(P)/97	3682, 3623	Vancouver Island, West Coast - Kyuquot Sound - Entrance to Fair Harbour - Shoal reported.
327(P)/97	- - - -	British Columbia - Changes to the buoyage system - 1997.

(AMA8035-10-1)

(CCG-H97-032)

***409 NEWFOUNDLAND - Hibernia Development Project - Positioning/Installation.**

Mariners are advised that the Gravity Based Structure (GBS) of the Hibernia Management and Development Company Ltd. is now permanently installed in position 46°45'01".62 N 48°46'58".592 W with Offshore Loading System (OLS) Bases being established in the following positions:

- (1) Offshore Loading System Base - North 46°44'49".614 N 48°45'23".491 W
- (2) Offshore Loading System Base - South 46°44'37".175 N 48°45'28".751 W

As of 15th September 1997 a permanent safety zone will be established around the platform, the Offshore Loading System Bases and the associated seabed and pipelines as shown in the attached diagram.

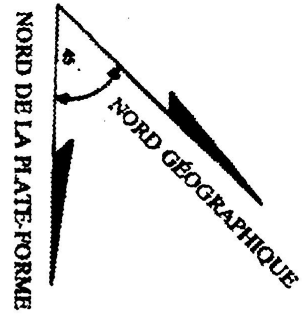
All vessels not engaged in operations within these facilities should remain clear of this zone and navigate with caution in the vicinity.

Chart 8012.

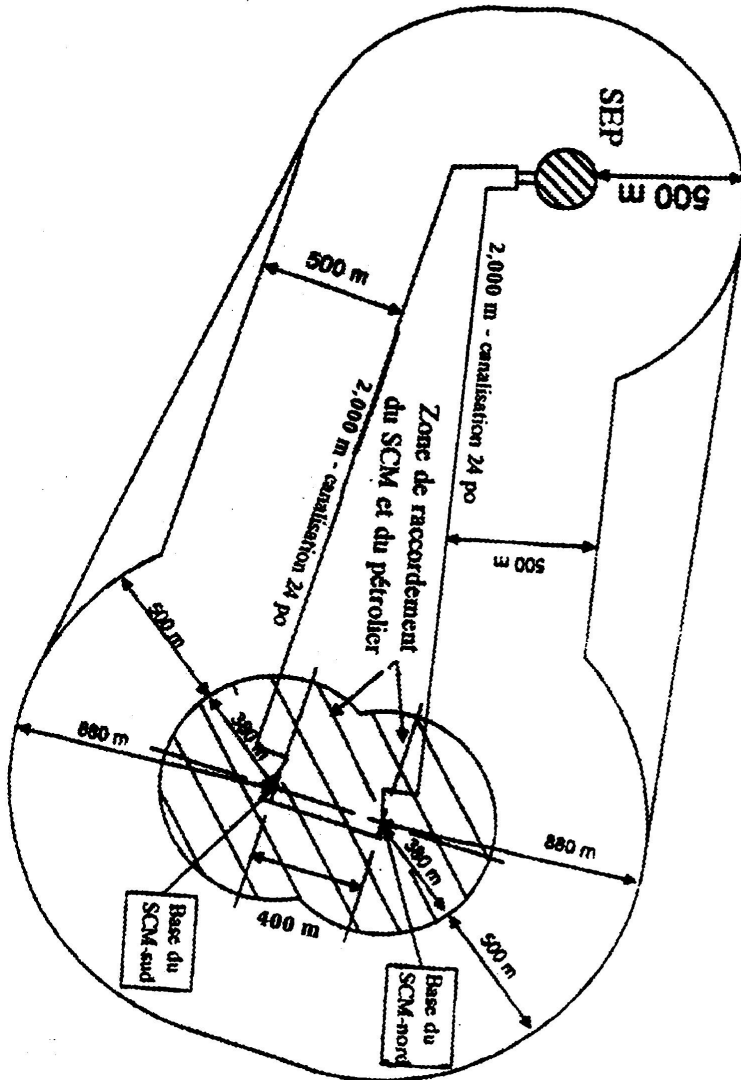
This notice cancels previous notice 214/97.

(AMA8035-10-1)

(CCG-H97-033)



Zone de Sécurité proposée pour le gisement Hibernia



***396 NEWFOUNDLAND, SOUTH COAST - BURGEO ISLANDS - Results of survey.**

Charts (Last correction) - 4637(Plan, The Burgeo Islands)(1)(743/96) - 4634(2)(616/96)

- | | | |
|--------|-----------------------|---------------------------|
| 1. Add | depth "4 1/4" fathoms | 47°35'13" N 57°43'05".8 W |
| 2. | depth "4 1/4" fathoms | 47 35 13.9 N 57 43 32.7 W |

NOTE: Digital data products 4634R/M and 4637R/M may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-A97-024)

***392 LABRADOR COAST - JEANETTE BAY - Results of survey.**

Charts (Last correction) - 5043(1-6)(and Continuation A)(1)(823/90) - 5042(6)(722/96)

- | | | |
|-----------|---|--------------------------------|
| 1. Add | rock which covers and uncovers with drying height of "1" metre "3" decimetres | 54°44'59".9 N 58°00'05" W |
| 2. | depth of "1" metre "1" decimetre | 54 46 08.4 N 57 46 13.7 W |
| 3. Delete | rock which covers and uncovers and legend PD Breakers/Brisants | 54 46 04 N 57 47 25.5 W |
| 4. | rock awash at chart datum and legend PA Repd (1985) | 54 40 24 N 57 37 00 W (approx) |
| 5. Add | rock which covers and uncovers with drying height of "1" metre "5" decimetres | 54 40 41.9 N 57 37 40.9 W |
| 6. Delete | island with drying line and colour | 54 42 43 N 57 23 22 W (approx) |

(AMA8035-10-35)

(DFO-A97-025)

***389 GULF OF ST. LAWRENCE, NORTH SHORE - BAIE DES MOUTONS - Vertical clearance.**

Chart (Last correction) - 4474(NAD 27)(1)(294/97)

- | | | |
|----------|-------------------------|------------------------|
| 1. Amend | (6 ft) to read "(3 ft)" | 50°46'29"N 59°02'20" W |
|----------|-------------------------|------------------------|

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-077)

***388 LABRADOR COAST - MAKKOVIK BAY - MAKKOVIK HARBOUR - TRAP POINT - Results of survey.**

Chart (Last correction) - 5045(1-3)(82/94)

- | | | |
|-----------|------------|--|
| 1. Delete | light FI R | 55°05'18" N 59°10'30" W (approx) |
| 2. Add | light FI R | 55 05 05.1 N 59 10 16.3 W |
| 3. | wharf | joining 55 05 03.1 N 59 10 16.5 W
and 55 05 05.1 N 59 10 16.3 W |

(AMA8035-10-35)

(DFO-A97-029)

***410 GULF OF ST. LAWRENCE - RICHIBUCTO HARBOUR - GOULET DE TERRE-NOIRE - Lights.**

Charts (Last correction) - LC 4906(NAD 83)(1,2)(59/97) - LC 4023(NAD 27)(2)(65/97)

Reference: Notice 707(P)/96 cancelled.

- | | | |
|-----------|--------------|------------------------------------|
| 1. Delete | range lights | 46°46'24".9 N 64°53'10" W (approx) |
| 2. | light | 46 45 46 N 64 52 46 W (approx) |

NOTE: Digital data products 4023R/M, 76062(4906) and 76286(4023) may also be affected.
Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-7-6)

(CCG-G97-013)

***412 CHALEUR BAY - CARAQUET HARBOUR - Results of surveys.**

Charts (Last correction) - 4920(Plan, Caraquet)(1-10)(Plan, Middle Caraquet)(11-14)(NAD 83)(606/95) - LC 4913(NAD 83)(14,15)(432/96)

- | | | |
|------------|---|-----------------------------|
| 1. Replace | depth 5 metres 1 decimetre with "4" metres "6" decimetres | 47°47'48".4 N 64°55'32".5 W |
| 2. Add | depth "1" metre "9" decimetres | 47 47 49.6 N 64 55 38.7 W |
| 3. | depth "2" metres | 47 47 46.4 N 64 55 39.5 W |
| 4. | depth "4" metres "9" decimetres | 47 47 46.7 N 64 55 44.7 W |
| 5. | depth "5" metres "3" decimetres | 47 47 49 N 64 55 44.5 W |
| 6. Delete | depth 5 metres 7 decimetres | close southeast of (5) |
| 7. Add | depth "5" metres "2" decimetres | 47 47 50.3 N 64 55 43 W |
| 8. Delete | depth 5 metres 9 decimetres | close northward of (7) |
| 9. Add | depth "4" metres "9" decimetres | 47 47 48.8 N 64 55 49.3 W |
| 10. Delete | depth 5 metres 4 decimetres | close southeast of (9) |
| 11. Add | depth "4" metres "4" decimetres | 47 48 29.4 N 64 52 04.4 W |
| 12. Delete | depth 5 metres 1 decimetre | close northwest of (11) |
| 13. Add | depth "4" metres "7" decimetres | 47 48 26.9 N 64 52 12 W |
| 14. | depth "4" metres "3" decimetres | 47 48 28.4 N 64 52 07.5 W |
| 15. Delete | depth 5 metres | close northward of (14) |

NOTE: Digital data products 76263(4920), 76266(4920) and 76275(4913) may also be affected.
Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-A97-030)

***416 ST. LAWRENCE RIVER -POINTE-AU-PÈRE - Amendment to previous Notice.**

Chart (Last correction) - LC 1236(NAD 83)(1)(268/97)

Reference: Notice 268/97.

1. Add radiobeacon "RC" 48°31'04".7 N 68°28'04".6 W

NOTE: (1) Digital data products 1236R/M, 79037(1236) and 79041(1236) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(2) The above information was omitted from the main chart in Notice 268/97.

(AMA8035-10-18-4)

(CCG-H97-036)

***394(T) ST. LAWRENCE RIVER - CAP AUX OIES TO SAULT-AUX-COCHONS - ÎLE AUX COUDRES - Shoal depth.**

Chart (Temporarily affected) - 1233(Inset, Île aux Coudres)(NAD 27)(1)

Reference: Notice 275(T)/97, paragraph 7.

1. Drying height "0" metre "6" decimetres 045°30' 422m (1385ft) from lower left corner of the Inset

NOTE: (1) Digital data products 1233R/M and 79023(1233) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(2) Further information will be available at a later date.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-068)

***441(P) QUÉBEC - RIVIÈRE SAGUENAY - BAIE DES HA! HA! - Maintained areas.**

Chart (Which will be affected) - 1202(Inset, Baie des Ha! Ha!)(NAD 27)(1-16)

- | | | | |
|--------|-----------------------|---------|---|
| 1. Add | maintained area limit | joining | 302°30' 5008m (16430 ft) from lower right corner of the inset |
| | | | 302° 4985m (16356 ft) from lower right corner of the inset |
| | | and | 305° 4750m (15585 ft) from lower right corner of the inset |
| 2. | maintained area limit | joining | 303°30' 4877m (16001 ft) from lower right corner of the inset |
| | | and | 303° 4820m (15814 ft) from lower right corner of the inset |
| 3. | maintained area limit | joining | 301°30' 4880m (16010 ft) from lower right corner of the inset |
| | | | 301° 4866m (15965 ft) from lower right corner of the inset |
| | | and | 303° 4656m (15276 ft) from lower right corner of the inset |
| 4. Add | maintained area limit | joining | 302° 4784m (15696 ft) from lower right corner of the inset |
| | | and | 302° 4797m (15738 ft) from lower right corner of the inset |

5.	legend "39ft"		303°30' 4887m (16033 ft)(approx) from lower right corner of the inset
6.	legend "36ft"		304° 4792m (15722 ft)(approx) from lower right corner of the inset
7.	legend "36ft"		302°30' 4731m (15522 ft)(approx) from lower right corner of the inset
8.	legend "33ft"		301°30' 4850m (15912 ft)(approx) from lower right corner of the inset
9. Delete	maintained area limit	between and	306°30' 4741m (15555 ft) from lower right corner of the inset 305°30' 4759m (15614 ft) from lower right corner of the inset
10.	maintained area limit	between and	302°30' 5027m (16494 ft) from lower right corner of the inset 302°30' 4886m (16030 ft) from lower right corner of the inset 303° 4820m (15814 ft) from lower right corner of the inset
11.	maintained area limit	between and	304° 4694m (15401 ft) from lower right corner of the inset 304°30' 4600m (15092 ft) from lower right corner of the inset
12.	maintained area limit	between and	302° 4798m (15742 ft) from lower right corner of the inset 301°30' 4761m (15620 ft) from lower right corner of the inset 303° 4580m (15027 ft) from lower right corner of the inset
13.	legend "39ft"		304° 4843m (15889 ft)(approx) from lower right corner of the inset
14.	legend "36ft"		302°30' 4701m (15424 ft)(approx) from lower right corner of the inset
15. Add	"5 3/4 fathoms"		302°30' 4907m (16100 ft) from lower right corner of the inset
16. Replace	6 fathoms with "5 1/2 fathoms"		303°30' 4581m (15030 ft) from lower right corner of the inset

NOTE: (1) A chart amendment patch showing the above changes will be available at a later date.
 (2) Digital data products 1202R/M and 79079(1202) may also be affected. Contact Nautical Data
 International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-082)

***430(T) ST. LAWRENCE RIVER - QUÉBEC HARBOUR - Maintained area remains temporarily reduced.**

Chart (Temporarily affected) - 1316(NAD 83)(1)

Reference: 733(T)/96 cancelled.

- | | | |
|----------|---|-----------------------------|
| 1. Amend | 12 m to read "11 m" on a width of
10 m from the face of the wharf
located at berth 27 | 46°49'25".5 N 71°11'55".5 W |
|----------|---|-----------------------------|

NOTE: Digital data products 79003(1316) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-016A)

***395 ST. LAWRENCE RIVER - NEUVILLE - Light buoy.**

Chart (Last correction) - 1315(NAD 83)(1)(797/96)

- | | | |
|---------------|-----------------------------|--|
| 1. Reposition | light buoy Marina Vauquelin | from 46°41'15".2 N 71°34'01".5 W
to 46 41 15.1 N 71 33 48 W |
|---------------|-----------------------------|--|

(AMA8035-10-5-9)

(CCG-L97-060)

***406 ST. LAWRENCE RIVER - SOREL - Patches.**

Charts (Last correction) - 1312(1)(and Inset, Port de Sorel)(2)(NAD 83)(390/97) - 1338(NAD 27)(1)(390/97) - 1350(Sheet 1)(Compartment A, Sorel)(NAD 27)(3)

Reference: Notices 63(P)/97 and 167(P)/97 cancelled.

- | | | |
|----------|-------|----------------------------------|
| 1. Affix | patch | 46°03'00" N 73°06'42" W (approx) |
| 2. | patch | 46 03 00 N 73 06 24 W (approx) |
| 3. | patch | 46 02 42 N 73 06 48 W (approx) |

NOTE: Digital data products 1312R/M, 1338R/M, 79010(1338), 79129(1312) and 79130(1312) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-064)

***390 ST. LAWRENCE RIVER - LAC SAINT-PIERRE - ARCHIPEL DU LAC SAINT-PIERRE - Overhead cables.**

Charts (Last correction) - 1312(NAD 83)(1-4)(362/97) - 1338(NAD 27)(5,6)(364/97)

- | | | |
|----------|---------------------------|------------------------------------|
| 1. Amend | 8.7 to read "7.6" | 46°05'08" N 73°09'22".4 W (approx) |
| 2. | 8.7 to read "7.6" | 46 03 59.2 N 73 08 43.6 W (approx) |
| 3. | 14 to read "13" | 46 03 53.7 N 73 08 27.8 W (approx) |
| 4 | 14 to read "13" | 46 07 43.6 N 73 06 34.2 W (approx) |
| 5. Amend | (50 ft) to read "(43 ft)" | 46°03'54" N 73°08'27" W (approx) |
| 6. | (34 ft) to read "(25 ft)" | 46 03 51 N 73 08 30 W (approx) |

NOTE: Digital data products 1312R/M, 1338R/M, 79010(1338) and 79129(1312) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-078)

***429 ST. LAWRENCE RIVER - COURSE ÎLE DUPAS - Shoal depth.**

Chart (Last correction) - 1338(NAD 27)(1)(406/97)

1. Add	"35" feet	46°02'14".6 N 73°09'45".3 W
--------	-----------	-----------------------------

NOTE: Digital data products 1338R/M and 79010(1338) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-092)

***415 ST. LAWRENCE RIVER - OFF CONTRECOEUR - Chart amendments.**

Chart (Last correction) - 1339(NAD 27)(1,2)(244/97)

1. Delete	flash against buoy MS18	45°52'56".2 N 73°15'38".9 W
-----------	-------------------------	-----------------------------

2. Add	flash and "FIR" against buoy MS20	45 52 16.9 N 73 15 53.3 W
--------	-----------------------------------	---------------------------

NOTE: Digital data products 1339R/M and 79013(1339) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-H97-045)

***387 QUÉBEC - RIVIÈRE DES PRAIRIES - Outfall.**

Chart - 1509(Compartment E-F)(1-3)(Compartment D-E)(1-3)(NAD 83)

1. Add	outfall	joining and	45°40'14".3 N 73°33'01".7 W 45 40 19.3 N 73 33 03.1 W
--------	---------	----------------	--

2. Delete	2 metres 8 decimetres	45 40 19 N 73 33 05 W
-----------	-----------------------	-----------------------

3. Add	depth over an artificial feature "1" metre "7" decimetres	45 40 19.3 N 73 33 03.1 W
--------	--	---------------------------

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-075)

***413 QUÉBEC - RIVIÈRE DES PRAIRIES - LAC DES DEUX MONTAGNES - LAVAL-SUR-LE-LAC - Shoal depths.**

Charts - 1509(Compartment A-B)(NAD 83)(1-5) - 1510(Sheet 2)(Compartment B-C)(Baie de Vaudreuil à/to Laval)(NAD 27)(6-9)

Reference: Notice 435(T)/96 cancelled.

1. Add	"0" metre "4" decimetres	45°31'15".1 N 73°54'00".3 W
--------	--------------------------	-----------------------------

2. Add	"0" metre "8" decimetres	45°31'12".3 N 73°54'02".9 W
--------	--------------------------	-----------------------------

3.	"1" metre "4" decimetres	45 31 17.2 N 73 53 46.2 W
----	--------------------------	---------------------------

4. Delete	2 metres 1 decimetre	45 31 15.5 N 73 53 49 W
-----------	----------------------	-------------------------

5. Add	"0" metre "7" decimetres	45 31 15.4 N 73 53 47.3 W
6.	"1" foot	45 31 14.7 N 73 54 03.1 W
7. Replace	6 feet with "3" feet	45 31 12.2 N 73 54 04.3 W
8. Add	"5" feet	45 31 17.4 N 73 53 45.1 W
9.	"2" feet	45 31 15.3 N 73 53 48.7 W

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-072)

***405 QUÉBEC - OTTAWA RIVER - LAC DES DEUX MONTAGNES - POINTE CALUMET - Shoal depths.**

Chart - 1510(Sheet 2)(Compartiment B-C)(Baie de Vaudreuil à/to Laval)(NAD27)(1-8)

1. Replace	5 feet by "1" foot	45°29'11" N 73°58'47" W
2. Add	"1" foot	45 29 04.6 N 73 58 51.1 W
3. Delete	5 feet	45 29 03 N 73 58 46 W
4. Add	"0" feet	45 29 03.3 N 73 58 43.6 W
5.	"0" feet	45 29 09.4 N 73 58 40.9 W
6.	"1" foot	45 29 11.7 N 73 58 34.3 W
7.	"1" foot	45 29 04.5 N 73 58 34.4 W
8. Delete	5 feet	45 29 08 N 73 58 38.3 W

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-071)

***427 QUÉBEC - OTTAWA RIVER - LAC DES DEUX MONTAGNES - Buoys.**

Chart - 1510(Sheet 1)(Compartiment A-B)(18)(Sheet 2)(Compartiment B-C)(Baie de Vaudreuil à/to Laval)(6-10)(NAD 27)

1. Delete	green pillar buoy H57	45°27'02" N 74°05'42" W
2.	green spar buoy HJ11	45 30 50 N 74 12 14 W
3.	green spar buoy HJ13	45 31 02.5 N 74 12 19.5 W
4.	green spar buoy HJ15	45 31 12.5 N 74 12 23.5 W
5.	green spar buoy HJ33	45 30 25 N 74 14 04 W
6.	red pillar buoy H26	45 25 58 N 73 59 47 W
7. Delete	green spar buoy HD113	45°26'38" N 74°00'13" W
8.	red spar buoy HD114	45 26 38 N 74 00 17.5 W
9.	red spar buoy HD36	45 31 19.8 N 73 53 31.8 W

10. red spar buoy HD46 45 31 10.5 N 73 54 17.5 W

(AMA8035-10-5-9)

(CCG-L97-063)

***408 QUÉBEC - OTTAWA RIVER - LAC DES DEUX MONTAGNES - VAUDREUIL - Shoals depths.**

Chart - 1510(Sheet 1)(Compartment A-B)(1-10)(Sheet 2)(Compartment B-C)(Baie de Vaudreuil à/to Laval)(1-10)(NAD 27)

- | | | |
|------------|--|-----------------------------|
| 1. Replace | dangerous underwater rock of 6 feet or less reported in 1990 with a rock awash | 45°23'11".4 N 73°59'59".9 W |
| 2. Add | drying height "0" foot | 45 23 05.3 N 74 00 01.5 W |
| 3. | drying height "0" foot | 45 23 02.8 N 74 00 06.9 W |
| 4. Replace | 6 feet with "5" feet | 45 25 42.5 N 74 02 45 W |
| 5. Add | "3" feet | 45 25 38 N 74 02 45.1 W |
| 6. Replace | 6 feet with "3" feet | 45 25 32.6 N 74 02 45.4 W |
| 7. Add | "5" feet | 45 25 24.9 N 74 02 47.3 W |
| 8. | "2" feet | 45 25 41.3 N 74 02 36.3 W |
| 9. | "5" feet | 45 25 36.9 N 74 02 52.8 W |
| 10. | "5" feet | 45 25 27.5 N 74 02 40.4 W |

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-070)

***382 QUÉBEC - OTTAWA RIVER - LAC DES DEUX MONTAGNES - OKA - Rock awash.**

Chart - 1510(Sheet 1)(Compartment A-B)(1)(Sheet 2)(Compartment B-C)(Baie de Vaudreuil à/to Laval)(NAD 27)(1)

- | | | |
|------------|--------------------------|---------------------------|
| 1. Replace | 3 feet with a rock awash | 45°27'22" N 74°00'41".2 W |
|------------|--------------------------|---------------------------|

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-074)

***407(T) QUÉBEC - LAC DES DEUX MONTAGNES - ANSE DE VAUDREUIL - Shoal reported.**

Chart (Temporarily affected) - 1510(Sheet 1)(Compartment A-B)(NAD 27)(1)

- | | | |
|----------|---------|----------------------------------|
| 1. Shoal | between | 45°25'36" N 74°02'00" W (approx) |
| | and | 45 26 24 N 74 02 00 W (approx) |

NOTE: Mariners are requested to proceed with caution when navigating in this area. Additional information will be made available at a later date.

(AMA8035-10-35)

(DFO-Q97-076)

***428 QUÉBEC - OTTAWA RIVER - LAC DES DEUX MONTAGNES - Buoy.**

Chart - 1510(Sheet 1)(Compartment A-B)(NAD 27)(1)

1. Add red spar buoy marked "HJ32" 45°30'31" N 74°14'01" W
(AMA8035-10-5-9) (CCG-L97-064)

***426 QUÉBEC - OTTAWA RIVER - LAC DES DEUX MONTAGNES - ÎLE DE CARILLON - Buoy.**

Chart - 1510(Sheet 1)(Compartment A-B)(NAD 27)(1)

1. Replace west cardinal lighted spar buoy CAR 45°30'20".4 N 74°18'33".9 W
with west cardinal spar buoy, "YBY"
marked "CAR"
(AMA8035-10-5-9) (CCG-L97-062)

***397 ONTARIO - OTTAWA RIVER - GRENVILLE - Light buoy.**

Chart - 1511(Sheet 4, L'Original à/to Carillon)(NAD 27)(1)

1. Add green light buoy "FI G" marked 45°37'24" N 74°37'07" W
"H247"
(AMA8035-10-5-9) (CCG-L97-058)

***393 QUEBEC - OTTAWA RIVER - HULL - MACDONALD-CARTIER BRIDGE - Lights and overhead clearance.**

Charts - 1511(Sheet 1)(Compartment A-B)(Ottawa à/to Becketts Creek)(NAD 27)(1-7) - 1512(Sheet 1)
(Compartment A-B)(Ottawa to/à Long Island)(NAD 27)(6-12)

1. Amend (39 ft) to read "(52 ft)" 45°26'12".2 N 75°42'15" W
2. Delete light FR (Priv) 45 26 13.6 N 75 42 15.9 W
3. light FR (Priv) 45 26 13.9 N 75 42 15.3 W
4. light FG (Priv) 45 26 11.9 N 75 42 09.1 W
5. light FG (Priv) 45 26 12.3 N 75 42 08.8 W
6. Add light "F G" "Priv" 45 26 12.7 N 75 42 10.3 W
7. light "F R" "Priv" 48 26 13.6 N 75 42 14.3 W
8. Delete light FR (Priv) 45 26 13.3 N 75 42 16.4 W
9. light FR (Priv) 45 26 14.3 N 75 42 15.2 W
10. light FG (Priv) 45 26 12.9 N 75 42 08.6 W
11. Delete light FG (Priv) 45°26'11".7 N 75°42'09".7 W
12. Amend (39 ft) to read "(52 ft)" 45 26 13.5 N 75 42 07.4 W
(AMA8035-10-7-9) (CCG-L97-061)

***436 LAKE ONTARIO - TRENTON - Chart amendments.**

Charts (Last correction) - 2069(1,2)(and Inset, Trenton)(3)(NAD 27)(656/96) - 2061(4)(639/96)

- | | | |
|----------|---|------------------------------------|
| 1. Amend | Chart/Carte 2031 to read
"Chart/Carte 2021" | 44°01'02".5 N 77°42'04" W (approx) |
| 2. | Chart/Carte 2031 to read
"Chart/Carte 2021" | 44 04 04 N 77 33 56 W (approx) |
| 3. | Adjoining Chart/Carte adjacente
2031 to read "Adjoining Chart/Carte
adjacente 2021" | 44 04 23 N 77 33 30 W (approx) |
| 4. | Chart/Carte 2031 to read
"Chart/Carte 2021" | 43 59 50 N 77 38 36 W (approx) |

NOTE: Digital data products 2061R/M, 2069R/M, 73069(2061) and 73153(2069) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-C97-045)

***401 ONTARIO - OTTAWA RIVER - RAPIDES-DES-JOACHIMS - Log booms.**

Chart - 1554(Sheet 1, Rapides-des-Joachins à/to Maraboo Lake)(NAD 27)(1)

- | | | | |
|-----------|-----------|---------|---------------------------|
| 1. Delete | log booms | joining | 46°11'03".5 N 77°42'45" W |
| | | | 46 11 02.5 N 77 42 41 W |
| | | | 46 11 04 N 77 41 51 W |
| | | | 46 11 07 N 77 41 55 W |
| | | | 46 11 17 N 77 42 04 W |
| | | and | 46 11 20.5 N 77 42 08.5 W |

(AMA8035-10-35)

(DFO-C97-025)

***383 ONTARIO - WELLAND CANAL - THOROLD - Buoy.**

Chart (Last correction) - 2042(Continuation B-C)(NAD 83)(1)(311/96)

- | | | |
|-----------|-------------------|---------------------------|
| 1. Delete | red spar buoy WT2 | 43°06'43".5 N 79°11'32" W |
|-----------|-------------------|---------------------------|

NOTE: Digital data products 2042R/M and 73010(2042) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-C97-023)

***438 ONTARIO - TRENT-SEVERN WATERWAY - Aids to navigation.**

Chart - 2029(Sheet 1, Couchiching Lock to Big Chute)(NAD 27)(1,2)

- | | | |
|-----------|--|-------------------------|
| 1. Delete | green spar buoy S239 | 44°47'57" N 79°23'33" W |
| 2. Amend | S239A to read "S239" against
porthand daybeacon | 44 47 53 N 79 23 31 W |

(AMA8035-10-5-13)

(CCG-D96-019)

***437 ONTARIO - FRENCH RIVER - BURNT ISLAND - Buoy.**

Charts - 6037(NAD 83)(1) - 6036(Upper compartment)(NAD 83)(1)

- | | | | |
|---------------|--------------------|------|-------------------------|
| 1. Reposition | green spar buoy C5 | from | 46°13'20" N 79°53'16" W |
|---------------|--------------------|------|-------------------------|

to 46 13 20.2 N 79 53 13.5 W

NOTE: Digital data products 6036R/M and 6037R/M may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-C97-050)

***435 LAKE HURON - GEORGIAN BAY - PORT SEVERN TO PARRY SOUND - Depth.**

Chart (Last correction) - 2289(1)(402/97)

1. Add depth "3/4" fathoms 44°54'23".2 N 79°53'51".8 W

NOTE: Digital data products 73047(2289) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-C97-033)

***403(P) LAKE HURON - GEORGIAN BAY - BEAUSOLEIL ISLAND TO GIANTS TOMB ISLAND - Buoys.**

Charts (Which will be affected) - 2239(NAD 27)(1-24)(235/97) - 2202(Sheet 2)(Compartment B-C) (Tomahawk Island to/a Twelve Mile Bay)(NAD 27)(17,25)

1. Add	west cardinal spar buoy, "YBY", marked "GB"	44°53'30" N 79°57'55" W
2.	red spar buoy marked "GB2"	44 54 49 N 79 57 59 W
3.	green spar buoy marked "GB3"	44 55 49 N 79 58 12 W
4.	red spar buoy marked "GB4"	44 55 51 N 79 58 07 W
5.	green spar buoy marked "MG1"	44 53 09 N 79 55 27 W
6.	red spar buoy marked "MG2"	44 53 50 N 79 55 43 W
7.	green spar buoy marked "MG3"	44 53 49 N 79 55 50 W
8.	red spar buoy marked "MG4"	44 54 25 N 79 56 10 W
9.	green spar buoy marked "MG5"	44 54 13 N 79 56 06 W
10.	red spar buoy marked "MG6"	44 55 05 N 79 56 08 W
11.	green spar buoy marked "MG7"	44 55 42 N 79 56 38 W
12.	red spar buoy marked "MG8"	44 55 46 N 79 56 36 W
13. Add	green spar buoy marked "MG9"	44°56'02" N 79°56'53" W
14.	red spar buoy marked "MG10"	44 56 22 N 79 56 50 W
15.	green spar buoy marked "MG11"	44 56 24 N 79 56 57 W
16. Delete	green spar buoy MA7	44 55 05 N 79 55 18 W
17. Add	north cardinal spar buoy, "BY", marked "MG"	44 56 56 N 79 56 46 W
18.	red spar buoy marked "MA4"	44 55 06 N 79 55 18 W

19. Reposition	green spar buoy MA5	from 44 54 33.5 N 79 56 32 W to 44 54 26 N 79 56 27 W
20.	red spar buoy MA6	from 44 54 25.5 N 79 56 28 W to 44 54 33 N 79 56 31 W
21. Replace	starboard hand daybeacon with porthand daybeacon	44 54 58 N 79 55 21 W
22. Add	green spar buoy marked "GB5"	44 58 38.5 N 80 03 38 W
23.	red spar buoy marked "GB6"	44 59 32 N 80 05 10 W
24.	red and white fairway spar buoy, "RW", marked "GBB"	44 57 20.4 N 80 01 05 W
25. Delete	green spar buoy C111	44 56 53 N 79 56 43 W

NOTE: (1) A new edition of chart 2239 will be available in the Spring of 1998.

(2) Digital data products 2202R/M, 2239R/M and 73046(2239) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-5-13)

(CCG-D96-043)

***402 LAKE HURON - GEORGIAN BAY - GIANTS TOMB ISLAND TO LONE ROCK - Buoys.**

Chart (Last correction) - 2289(1-7)(372/97)

1. Add	green spar buoy marked "GB7"	45°04'13" N 80°06'08" W
2.	red spar buoy marked "GB8"	45 03 58 N 80 05 50 W
3.	red and white fairway spar buoy, "RW" marked "GBD"	45 02 25 N 80 06 03 W
4.	red and white fairway spar buoy, "RW" marked "GBC"	45 00 50 N 80 06 03 W
5.	red spar buoy marked "GB6"	44 59 30 N 80 05 18 W
6.	green spar buoy marked "GB5"	44 58 35 N 80 03 43 W
7.	red and white fairway spar buoy, "RW" marked "GBB"	44 57 18 N 80 01 10 W

NOTE: Digital data products 73047(2289) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-5-13)

(CCG-D96-042)

***384 LAKE HURON - GEORGIAN BAY - GRIFFITH ISLAND TO CAPE CROKER - Lights.**

Chart (Last correction) - LC 2201(NAD 27)(1,2)(235/97)

1. Amend	Fl 4 s 91 ft 5 M to read "Fl 4 s 103 ft 5 M"	44°51'02" N 80°53'20" W
2.	Fl(2) 5 s 67 ft 24 M to read "Fl(2) 5	44 57 28 N 80 57 35 W

s 61 ft 24 M"

NOTE: Digital data products 2201R/M and 73097(2201) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-7-13)

(CCG-C96-023)

***385 LAKE HURON - GEORGIAN BAY - MCGAW POINT - MANITOULIN ISLAND - Buoy.**

Chart (Last correction) - 2273(1)(287/94)

1. Replace	red light and bell buoy JS8 with a red light buoy marked "JS8"	45°33'19".6 N 82°00'50".7 W
------------	---	-----------------------------

NOTE: Digital data products 2273R/M and 73001(2273) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-5-13)

(CCG-C96-033)

***386 LAKE HURON - KETTLE POINT - Light.**

Charts (Last correction) - LC 2228(NAD 83)(1)(839/96) - LC 2200(NAD 27)(2)(93/96) - 2260(NAD 27)(3)

Reference: Notice 378(P)/96 cancelled.

1. Delete	light	43°12'55" N 82°01'03" W
2.	light	43 13 00 N 82 01 00 W
3.	light	43 12 57 N 82 01 02 W

NOTE: Digital data products 2200R/M, 2228R/M, 2260R/M, 73092(2228) and 73095(220) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-7-14)

(CCG-B97-006)

***400 LAKE HURON - ST. JOSEPH ISLAND - Buoy.**

Chart (Last correction) - 2251(NAD 27)(1)(876/93)

1. Add	legend "Buoyed/Balisé Priv"	46°16'57" N 83°46'00" W
--------	-----------------------------	-------------------------

NOTE: Digital data products 2251R/M and 73060(2251) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-35)

(DFO-C97-018)

***439(P) LAKE SUPERIOR - NIPIGON BAY - Lights.**

Chart (Which will be affected) - 2312(1,2)

1. Delete	light	48°56'36" N 88°02'06" W
2. Add	light	48 54 57 N 88 11 45 W

NOTE: (1) The Canadian Coast Guard proposes to permanently establish and discontinue the above-mentioned aids to navigation. Comments on these actions are solicited from mariners and other interested parties and should be directed to the Supervisor, Marine Aids Program, Canadian Coast Guard, P.O. Box 310, 28 Waubeek St., Parry Sound, Ontario P2A 2X4, telephone (705) 746-2196, Facs: (705) 746-6953 within three months of the date of this notice. Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(2) Digital data products 2312R/M, 73062(2312) and 73120(2312) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-7-13)

(CCG-D97-019)

***404 LAKE SUPERIOR - THUNDER BAY - MCKELLAR RIVER - Buoys.**

Chart (Last correction) - 2314(NAD 27)(1,2)(689/96)

- | | | | | |
|---------------|-------------------|------|--------------|--------------|
| 1. Reposition | red spar buoy P8 | from | 48°22'40" N | 89°12'22" W |
| | | to | 48 22 39 N | 89 12 28.2 W |
| 2. | red spar buoy P10 | from | 48 22 39 N | 89 12 35.5 W |
| | | to | 48 22 38.4 N | 89 12 36.3 W |

NOTE: Digital data products 73014(2314), 73015(2314), 73016(2314) and 73017(2314) may also be affected. Contact Nautical Data International Inc. (NDI) or your local Value Added Remarketers (VAR) for updates.

(AMA8035-10-5-13)

(CCG-D96-009)

***425 NORTHWEST TERRITORIES - MACKENZIE RIVER - MILE 436.7 - Buoy.**

Chart - 6415(1)

- | | | | |
|--------|----------------|-------------|--------------|
| 1. Add | green can buoy | 64°11'41" N | 124°25'44" W |
|--------|----------------|-------------|--------------|

(AMA8035-10-5-18)

(CCG-A96-018)

***424 NORTHWEST TERRITORIES - MACKENZIE RIVER - MILE 441.8 - Buoy.**

Chart - 6415(1)

- | | | | |
|--------|------------------|-------------|--------------|
| 1. Add | red conical buoy | 64°15'53" N | 124°28'32" W |
|--------|------------------|-------------|--------------|

(AMA8035-10-5-18)

(CCG-A96-017)

***423 NORTHWEST TERRITORIES - MACKENZIE RIVER - MILES 726.7 AND 727.8 - Buoys.**

Chart - 6422(1,2)

- | | | | |
|--------|----------------|-------------|--------------|
| 1. Add | green can buoy | 66°39'19" N | 129°29'03" W |
| 2. | green can buoy | 66 39 55 N | 129 31 06 W |

(AMA8035-10-5-18)

(TC-A95-015)

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Labrador and Hudson Bay, Sixth Edition, 1988 —

Page 136 — Paragraph 53, lines 2 to 4 (Re: correction promulgated
in Bi-weekly Edition No. 20/94)

Delete: "in ruins in 1994 ... the site."

Replace by: reported removed in 1996.

Page 145 — Paragraph 149.1

Page 155 — Paragraph 237.1

Page 175 — Paragraph 174.1

Page 191 — Paragraph 411.1

Page 206 — Paragraph 172.1

Page 216 — Paragraph 311.1

Page 218 — Paragraph 312.2

Page 229 — Paragraph 120.1

Page 234 — Paragraph 172.1

Page 242 — Paragraphs 255.1 and 257.1

Page 247 — Paragraph 313.2

Page 253 — Paragraph 379.1

Delete: Harbours and Ports Directorate at (709) 772-5154

Replace by: Department of Works, Services and Transportation at
(709) 729-3990

Page 150 — Paragraph 191, last line

Add: A wharf with a depth of 10 feet (3 m) alongside an
outer face 31 feet (9.4 m) long extends from the north shore of
Ship Harbour about 0.9 mile within the entrance.

Page 154 — Paragraph 214, lines 3 to 5

Delete: "It is reported ... small vessels."

Replace by: On the east side of the harbour there is a wharf with an
outer face 72 feet (22 m) long with a depth of 14 feet (4.3
m) alongside the north 20 foot (6.1 m) section of the face.
The remainder of the outer face has depths of 5 to 10 feet
(1.5 to 3 m) alongside. The north face of this wharf is foul.
On the west side of the harbour there is a private fish plant
and wharf. The centre section of the wharf is 30 feet (9 m)
long with a depth of 4 feet (1.2 m) alongside. A hoist is
situated on this wharf section.

Page 158 — Paragraph 252, last line

Add: A wharf with a depth of 15 feet (4.6 m) alongside an
outer face 20 feet (6.1 m) long extends from the north side of
Triangle Harbour.

Page 158 — Paragraph 259, lines 3 and 4

Delete: there are no facilities but

Page 158 — Paragraph 259, last line

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Add: A wharf with a depth of 8 feet (2.4 m) alongside a 20 foot (6.1 m) wide outer end extends from the west shore of the south end of the harbour.

Page 176 — Paragraph 196, lines 2 to 7

Delete: "100 feet (30 m) ... of the wharf."

Replace by: to a depth of 3 feet (0.9 m) alongside an outer end 22 feet (6.7 m) long; a hoist is located on the wharf. A large white building lies adjacent to the wharf.

Page 176 — Delete paragraph 197

Replace by: 197 The charted oil tank at Spotted Island Harbour has been removed.

Page 177 — Paragraph 213, lines 9 to 11

Delete: "It is reported ... small vessels."

Replace by: An L-shaped fish plant wharf extends from the east shore of Domino Harbour. The outer face of the wharf has a depth of 8 feet (2.4 m) alongside a 51 foot (15.5 m) long outer face.

Page 191 — Paragraph 411, line 5

Delete: 10 feet (3 m)

Replace by: 18 feet (5.5 m)

Page 192 — Paragraph 415, lines 6 and 7

Delete: "The slip ... outer end."

Replace by: There is a depth of 15 feet (4.6 m) alongside the outer end of the slip. A 60 tonne travelift is located at the marine service centre.

Page 201 — Delete paragraph 84

Replace by: **84 Wharves.** — A wharf 54 m (177 ft) long with a depth of 2.9 m (10 feet) alongside an 8 m (26 ft) wide outer end extends south from the south side of a small island about 0.2 mile north of the above-mentioned radio mast. The east side of the wharf has depths of 2 to 3.9 m (7 to 13 ft) alongside its outer 30 m (98 ft) length.

Page 201 — Paragraph 85, lines 1 and 2

Delete: about 14 m (46 ft) long

Replace by: in disrepair in 1996 with a depth of 3.2 m (10 feet) alongside an outer face 10 m (33 ft) long

Page 202 — Paragraph 102, lines 2 and 3

Delete: "in the cove ... Ice Tickle."

Replace by: along the north shore of the peninsula which terminates in Smokey Head.

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Pages 202 and 203 — Delete paragraph 112.

Page 220 — Paragraph 17, last line

Add: A rock drying 1.5 m (5 ft) lies about 3.4 miles ESE of Red Rock Point at the mouth of Byron Bay.

Page 220 — Delete paragraph 24

Replace by: 24 **Jeanette Bay** is reported to have mid-channel depths on numerous shoals of 6.3 to 15 m (21 to 49 ft). Rocky shoals and sand spits are reported to extend from both shores with **Seal Rocks** elevation 1 m (3 ft), on the north shore of the bay being the most pronounced. **Mostyn Cove** indents the south shore of the bay about 4.5 miles inside the entrance. A shoal bank is reported to extend about 0.9 mile NE of the southernmost west entrance point to Mostyn Cove. A rock drying 1.3 m (4 ft), lies about 0.8 mile NNE of the same point. Beyond Mostyn Cove the bay is reported to be rock and shoal infested and suitable only for small boats; caution is advised.

Page 220 — Paragraph 26, lines 1 to 3

Delete: "A rock ... Jeanette Bay."

Replace by: A shoal with a least depth of 1.1 m (4 ft) lies about 3 miles NE of the NE tip of Ship Head.

Page 226 — Paragraph 119.1 (Re: correction promulgated in Weekly Edition No. 42/89)

Delete: "a wharf ... Indian Head."

Replace by: the wharf oriented parallel to and located close east of the Public wharf.

Page 253 — Paragraph 379, lines 3 to 5 (Re: correction promulgated in Bi-weekly Edition No. 10/94)

Delete: "184 feet ... alongside."

Replace by: 141 feet (43 m) with a least depth of 15 feet (4.5 m) alongside. A 50 foot (15 m) wide Ro-Ro ramp is located at the inner end of the berth.

Page 253 — Paragraph 379, lines 7 and 8 (Re: correction promulgated in Bi-weekly Edition No. 10/94)

Delete: 10 to 12 feet (3

Replace by: 6 to 12 feet (1.8

Page 253 — Paragraph 379.1, lines 1 and 2 (Re: correction promulgated in Bi-weekly Edition No. 7/95)

Delete: "A stern ... the north pier."

Page 411 — Paragraph 40, last line (Re: correction promulgated in Monthly Edition No. 6/96)

Add: On the approach to Johnston Cove, it is reported that a **conspicuous** floodlight, operated continuously and visible in

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

daylight, lies on the east end of a large building located on the south shore of the cove.

Gulf of St. Lawrence, First Edition, 1992 —

Page 69 — Paragraph 275, line 9

Delete: 6 feet (1.8 m)

Replace by: 3 feet (0.9 m)

Page 154 — Paragraph 259, lines 2 to 9

Delete: "**Leading** ... lights."

Replace by: **Goulet de Terre-Noire** is the main entrance to the lagoon from seaward. **Buoys** mark the channel, but the depth over the bar and into the lagoon is variable, with less than 0.9 m (3 ft) in places.

Page 169 — Paragraph 141, line 2

Delete: 3 to 5.9 m (10 to 19 ft)

Replace by: 1.9 to 5.9 m (6 to 19 ft)

Page 175 — Paragraph 186, line 3 and line 5

Line 3 — Delete: There are two jetties

Replace by: There is a jetty

Line 5 — Delete: jetties

Replace by: jetty

ATL 101 — Newfoundland — Northeast and East Coasts, First Edition, 1997 —

Page 5 — Paragraph 44, line 5

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 17 — Paragraph 174, line 6 – after "(1.2 m)"

Insert: (*See Appendix.*)

Page 90 — Before paragraph 319

Insert: *Charts 4855, 4017, 4520*

Page 90 — Paragraph 319, lines 5 and 6

Delete: "small ... east"

Replace by: drying rock extending 0.1 mile south of the west

Page 90 — After paragraph 322

Insert: ^{322.1} **Cat Bay**, well sheltered, is entered through **Cat Gut** 0.8 mile on the south end of Content Reach. Cat Gut suitable for small craft has a least depth of 14 feet (4.2 m) in a 400 foot (122 m) wide channel located 0.4 mile north of **Ballast Cliff** near its junction with Cat Bay. A

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

shoal with a least depth of 5 feet (1.5 m) is located about 0.5 mile SE of Ballast Cliff. A marine farm occupies most of the east and NE side of the bay.

Page 91 — Before paragraph 328

Insert: *Chart 4855*

Page 91 — Paragraph 332, last line - after "necessary."

Add: A shoal at a depth of 2 feet (0.6 m) extends about 0.1 mile north of a group of small islets near the centre of the cove.

Page 91 — Paragraph 334, last line - after "essential."

Add: **Shag Islet** with two rocks drying 4 feet (1.2 m) located 0.1 mile NE and SW of it lies on the north side of the approach to Rocky Bay 0.4 mile NW of the Rocky Islands. A small islet lies about 0.3 mile east of Shag Islet. A shoal with a least depth of 7 feet (2.1 m) lies 0.1 mile NE of the islet. Another shoal with a least depth of 10 feet (3 m) lies about 0.3 mile ESE of the islet. The channel between the west Rocky Island and the mainland has a shoal with a least depth of 6 feet (1.9 m) near mid-channel. **Bard Islands** lie on the south shore of the approach to Rocky Bay about 1.5 miles WSW of Rocky Islands. A shoal with a least depth of 11 feet (3.3 m) lies about 0.2 mile north of the east islet. The entrance to Rocky Bay has a rock awash extending about 0.1 mile east of several small islets close off its south side and an 8 foot (2.3 m) shoal about 0.3 mile west of the western islet.

Page 91 — Paragraph 337, line 1

Page 91 — Paragraph 338, line 6

Delete: Cull

Replace by: Culls

Page 91 — Paragraph 339, line 3

Delete: (4 m)

Replace by: (4.1 m)

Page 91 — Paragraph 339, line 4

Delete: 11 feet (3.4 m)

Replace by: 10 feet (3.2 m)

Page 92 — Top of left column

Delete: *Chart 4520*

Replace by: *Chart 4855*

Page 92 — Paragraph 344, last line - after "Island."

Add: A rock drying 2 feet (0.7 m) is located about 0.1 mile NW of Linton Rock.

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 92 — Paragraph 345, lines 6 and 7

Delete: 7 to 9 feet (2.1 to 2.7 m)

Replace by: 4 to 9 feet (1.3 to 2.8 m)

Page 92 — Paragraph 345, lines 7 and 8

Delete: 16 feet (4.9 m)

Replace by: 20 feet (6.1 m)

Page 92 — Paragraph 346, line 4 - after "island."

Add: Port hand light **buoy** JR3 (439.3) is moored about 0.4 mile WSW of the SW tip of Willis Island.

Page 92 — Paragraph 347, lines 2 and 3

Delete: 2 fathoms (3.7 m)

Replace by: 17 feet (5.1 m)

Page 92 — Paragraph 347, line 5

Delete: 4 fathoms (7.3 m)

Replace by: 26 feet (7.8 m)

Page 92 — Paragraph 348, line 2

Delete: a 5-fathom (9.1 m) patch, 0.5

Replace by: two 31 foot (9.4 m) shoals, 0.6

Page 92 — Paragraph 348, line 3

Delete: 2 fathom (3.7 m) patch 0.15

Replace by: 14 foot (4.2 m) shoal, 0.2

Page 92 — Paragraph 350, lines 3 and 4

Delete: 4 feet (1.2 m)

Replace by: 8 feet (2.5 m)

Page 92 — Paragraph 354, line 1

Delete: **Stone**, an islet

Replace by: **Store House Island**

Page 92 — Paragraph 355, lines 1 and 2

Delete: 5 feet (1.5 m)

Replace by: 7 feet (2.2 m)

Page 92 — Paragraph 357, line 5

Delete: 3 feet (0.9 m)

Replace by: 4 feet (1.2 m)

Page 92 — Paragraph 357, lines 5 and 6

Delete: 3-fathom (5.5 m)

Replace by: 19 feet (5.8 m)

Page 93 — Paragraph 363, last line - after "April."

Add: A shoal with a least depth of 7 feet (2.1 m) lies about 0.1 mile SW of Seal Rock.

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 93 — Paragraph 364, last line - after "bay."

Add: A rock awash and a shoal at a depth of 2 feet (0.6 m) extends from the western shore of **Pennys Cove** at the SW extremity of Eastport Bay. Another shoal with a least depth of 7 feet (2.1 m) lies at the mouth of the cove.

Page 94 — Top of left column

Delete: *Chart 4520*

Replace by: *Chart 4855*

Page 94 — After paragraph 368

Add: ^{368.1} The approach to **Little Barrow Harbour** and **Barrow Harbour** lies close south of Broomclose Head. Barrow Harbour has a shoal with a least depth of 6 feet (1.9 m) located about 0.4 mile SW of **Tilleys Point**, its west entrance point.

Page 94 — Before paragraph 369

Delete: *Chart 4017*

Page 95 — Top of left column

Delete: *Chart 4017*

Replace by: *Chart 4855*

Page 95 — Paragraph 371, line 6

Delete: 18 feet (5.5 m)

Replace by: 10 feet (3 m)

Page 95 — Paragraph 373, line 11

Delete: 120 feet (37 m)

Replace by: 10 feet (3 m)

Page 95 — Paragraph 375, line 7

Delete: **Hall**

Replace by: **Halls**

Page 95 — Paragraph 375, line 8

Delete: 2 feet (0.6 m)

Replace by: 1 foot (0.2 m)

Page 95 — Paragraph 375, lines 9 and 10

Delete: "A rock ... Rock."

Page 96 — Top of left column

Delete: *Chart 4017*

Replace by: *Chart 4855*

Page 96 — Paragraph 378, line 4

Delete: (3 m)

Replace by: (3.2 m)

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 96 — Paragraph 378, lines 6 and 7

Delete: "Two ... lie"

Replace by: A shoal with a least depth of 6 feet (1.8 m) lies

Page 97 — Paragraph 385, line 7

Delete: 6 fathoms (11 m)

Replace by: 55 feet (16.7 m)

Page 97 — Paragraph 388, line 4 - after "Island."

Insert: A shoal at a depth of 0.3 foot (0.1 m) lies about 0.3 mile
NE of Minchin Island.

Page 98 — Top of left column

Delete: *Chart 4017*

Replace by: *Chart 4855*

Page 98 — Paragraph 391, line 8

Delete: "a small open cove."

Replace by: **Long Tom Cove.** A drying rock and a
shoal with a least depth of 13 feet (3.9 m) lie within
0.2 mile ENE of the south entrance point to Long
Tom Cove.

Page 100 — Top of left column

Delete: *Chart 4017*

Replace by: *Chart 4855*

Page 100 — Paragraph 407, last line - after "harbour."

Add: A shoal with a least depth of 1 foot (0.4 m)
lies about
0.6 mile SSW of Chance Head.

Page 100 — Paragraph 408, last line - after "Head."

Add: A rock drying 0.3 foot (0.1 m) lies about 0.4 mile NE of
the NE tip of Wolf Island.

Page 101 — Paragraph 415, line 1

Delete: "A ... is"

Replace by: Two **towers** on the eastern side of Indian Arm are

Page 101 — After paragraph 418

Insert: *Charts 4854, 4855*

Page 101 — Paragraph 420, last line - after "end."

Add: A drying rock is located about 400 feet (122 m) west of
the outer end of the wharf.

Page 101 — After paragraph 423

Delete: *Chart 4562*

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 101 — After paragraph 429
Insert: *Chart 4854*

Page 102 — Top of left column
Delete: *Chart 4562*
Replace by: *Chart 4854*

Page 102 — After paragraph 440
Delete: *Charts 4562, 4569*

Page 102 — After paragraph 441
Delete: *Chart 4569*

Page 110 — **APPENDIX**

Insert the additional table (No. 1) of wharf load limits and gross vehicle weights in Section IV of this Monthly Edition under existing table.

Page 111 — **INDEX** - after "Baleine, La, 10"
Insert: Ballast Cliff, 90

Page 111 — **INDEX** - after "Barber's Island, 84"
Insert: Bard Islands, 91

Page 111 — **INDEX** - after "Barred Island, 12"
Insert: Barrow Harbour, 94

Page 111 — **INDEX**
Delete: Brown Stone, 92
Replace by: Brown Stone Island, 92

Page 112 — **INDEX** - after "Castor Cove, 15"
Insert: Cat Bay, 90

Page 112 — **INDEX** - after "Cat Cove (Indian Bay), 88"
Insert: Cat Gut, 90

Page 112 — **INDEX**
Delete: Cull Harbour
Replace by: Culls Harbour

Page 114 — **INDEX**
Delete: Hall Rock
Replace by: Halls Rock

Page 115 — **INDEX** - after "Lions Den Rock, 72"
Insert: Little Barrow Harbour, 94

Page 115 — **INDEX** - after "Long Tickle Point, 36"
Insert: Long Tom Cove, 98

Page 117 — **INDEX** - after "Pennys Brook, 40"

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Insert: Pennys Cove, 93

Page 118 — **INDEX** - after "Shag Islet, 95"

Insert: Shag Islet (Rocky Bay), 91

Page 119 — **INDEX** - after "Tilley Ledge, 28"

Insert: Tilleys Point, 94

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, First Edition, 1995 —

Page 1 — Before paragraph 4

Page 2 — Top of left column

Delete: *Charts 4569, 4562*

Replace by: *Chart 4854*

Page 45 — **Private Berths** Berth 34 - Under '**Remarks**' column

Add: ** Owned by St. John's Dockyard Ltd.

Page 45 — **Private Berths** Berths 34, 35, 36 and 37

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 2/97.

Page 47 — Paragraph 40, last line - after "(5 ft)."

Add: A floating wharf 17 m (56 ft) long and 3 m (10 ft) wide extends in a SE direction from the shore about 40 m (131 ft) north of the east end of Berth 12.

Page 48 — Delete paragraph 42

Replace by: ⁴² **Harbour Services**. — The St. John's Dockyard Ltd., which operates both the graving dock and marine synchrolift with a side transfer system, is located at the extreme SW end of the harbour. Ship repairs of all types can be made at this facility. (*See Appendix.*)

Page 89 — Paragraph 235, line 8 - after "long."

Add: There is a load limit on the T-shaped wharf of 500 lbs/ft² (2500kg/m²) and a gross vehicle weight of 101,200 lbs (45,900 kg). For additional information contact the Department of Works, Services and Transportation at (709) 729-3990.

Page 102 — Table of **Marine Repair Facilities** St. John's

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 2/97.

Page 102 — Table of **Marine Repair Facilities** St. John's

Delete: 772-3400

Replace by: 738-2750

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, First Edition, 1995 —

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 19 — Paragraph 165, line 4

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 27 — Paragraph 224, lines 2 and 3

Delete: "has ... alongside."

Replace by: has a least depth of 22 feet (6.6 m)
 alongside an outer end 30 feet (9 m) wide. Both the
 NW face 141 feet (43 m) long and the SE face 167
 feet (51 m) long has a least depth 20 feet (6 m)
 alongside. (*See Appendix.*) The wharf has a deck
 elevation of 3 feet (0.9 m). A **light** is shown from
 a mast at the outer end of the wharf.

Page 28 — Paragraph 234, last line

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 33 — Paragraph 285, line 6

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 35 — Paragraph 310, line 4

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 38 — Paragraph 18, line 4

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 43 — Paragraph 43, line 11

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 45 — Paragraph 65, lines 9 and 11

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 50 — Paragraph 107, line 5

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 50 — Paragraph 113, last line

Cancel correction promulgated in Monthly Edition No. 4/97.

Page 68 — **APPENDIX**

Add the table (No. 2) of Wharf Load Limits and Gross Vehicle Weights in
Section IV of this monthly edition under existing table.

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins, First Edition,
1992 —

Page 22 — Paragraph 267, lines 3 and 4

Delete: ";there is ... direction"

Page 23 — **Table 1.3 Sept-Îles Wharves, Berths** 14 and 15

Delete: Shed for general cargo.

Page 25 — Paragraph 283, lines 4 and 5

Delete: ";there is ... wharf"

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 25 — Paragraph 285, line 5

Delete: 2.9 m (10 ft)

Replace by: 2.7 m (9 ft)

Page 25 — Paragraph 288, lines 3 to 5

Delete: "In 1990 ... wharf."

Replace by: An aluminum plant is located east of the public wharf.

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec, First Edition, 1992 —

Page 50 — Paragraph 75, lines 1 to 3

Delete: "Two sets ... Inc."

Page 50 — Delete paragraph 82.

Page 51 — **Table 4.2 La Baie: Wharves and Facilities**

Change the following information in the '**Depth**' column.

Berth	Depth_ ft (m)
--------------	-------------------------

Powell wharf

3 (Pierhead)	33 (10.1)
--------------	-----------

4 (Northern side)	36 (11.0)
-------------------	-----------

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal, First Edition, 1992 —

Page 27 — Paragraph 111, lines 9 and 10 (Re: correction promulgated in Monthly Edition No. 6/96)

Delete: 46 feet (14 m)

Replace by: 43 feet (13 m)

CEN 300 — General Information, Great Lakes, First Edition, 1996 —

Page IX — **ABBREVIATIONS**- Under "**Various**" - after "**M** million, mega"

Insert: **MCTS** Marine Communications and Traffic Services

Page 2 — Paragraph 7, line 1

Delete: **Vessel**

Replace by: **Marine Communications and**

Page 2 — Paragraph 7, line 5

Delete: *Vessel Traffic Services (VTS)*

Replace by: *Marine Communications and Traffic Services (MCTS)*

Page 2 — Paragraph 8, line 1

Delete: VTS

Replace by: MCTS Centre and the Vessel Traffic Services (VTS)

Page 4 — Paragraph 33, line 3

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Delete: radio stations

Replace by: MCTS

Page 4 — Paragraph 37, line 2

Page 9 — Paragraph 98, line 9

Page 16 — Paragraph 169, line 2

Page 17 — Paragraph 173, line 1

Page 17 — Paragraph 177, line 4

Page 17 — Paragraph 180, line 11

Delete: radio stations

Replace by: MCTS Centres

Page 9 — Paragraph 98, line 2

Delete: Vessel Traffic Services

Replace by: MCTS

Page 13 — Paragraph 128, line 3

Page 15 — Paragraph 157, line 7 and line 10

Page 17 — Paragraph 178, lines 5 and 6

Page 17 — Paragraph 181, line 3 and line 4

Page 19 — Paragraph 196, line 4

Delete: radio station

Replace by: MCTS Centre

Page 14 — After paragraph 146

Insert: ^{146.1} **Caution.** — The Canadian Coast Guard has received reports of differential GPS (DGPS) receivers apparently ignoring the broadcast alarm which should signal the immediate discontinuation of a particular satellite correction. Reports indicate that some user equipment does not properly recognize this “do not use” correction flag and as a result erroneously processes it as a correction. This can result in position errors as large as 15 kilometres while the receiver is in DGPS mode. DGPS users are advised to contact the manufacturer of their equipment to determine if an upgrade is required.

Page 16 — Paragraph 168, lines 3 and 4

Delete: “six ... 21”

Replace by: Canadian Coast Guard *Marine Communications and Traffic Services (MCTS) Centres* with

Page 17 — Paragraph 176, lines 1 to 3

Delete: “**Canadian Coast...** *Services (VTS)*”

Replace by: **Marine Communications and Traffic Services Centre.** — A Canadian Coast Guard *Marine Communications and Traffic Services (MCTS)*

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Page 17 — Paragraph 178, line 7

Delete: Traffic Services

Replace by: Operations

Page 67 — Paragraph 139, lines 3 and 4

Delete: radio stations

Replace by: MCTS Centres

Page 73 — **INDEX** - after "Magnetic Variation, 7"

Insert: Marine Communications and Traffic Services, 2, 17

CEN 302 — Lake Ontario, First Edition, 1996 —

Page 4 — Paragraph 47, line 2 - after "Kerr Point."

Insert: **Submerged cables** cross to the NW side of Barry Point.

Page 91 — After paragraph 105

Insert: ^{105.1} A **submerged sewer outfall** in the firing practice area extends 0.4 mile offshore. The crib at the outer end has a depth of 13 feet (4 m).

CEN 304 — Detroit River, Lake St. Clair, St. Clair River, First Edition, 1996 —

Page 14 — Paragraph 170, line 3

Delete: **162.13**

Replace by: **162.136**

Great Lakes, Volume 2, Seventh Edition, 1993 —

Page 102 — Paragraph 68, lines 3 to 5

Delete: "but this" to end of paragraph

Replace by: . This approach is marked by **buoys**.

Page 103 — After paragraph 75

Insert: ^{75.1} An offshore small-craft route passes 0.7 mile west of Percy Rock. This route, marked by **buoys**, leads in a south and SE direction and passes NE of The Watchers (*described later in this chapter*), it joins the main small-craft route east of Giants Tomb Island.

Page 103 — Paragraph 96, line 3 - after "Islands."

Add: A small-craft route through this passage continues in a SE direction and leads between Turtle Rock and Eshpabekong Island (*described later in this chapter*). This route is marked by **buoys** and joins the main small-craft route east of Giants Tomb Island.

Page 107 — Paragraph 209, line 3 - after "chart."

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Add: A fourth route, marked by **buoys**, leads in a NNW direction from *Brébeuf-McNicoll range light buoy M8*

Page 108 — After paragraph 214

Insert: 214.1 A small-craft route leading between Turtle Rock and Eshpabekong Island is marked by **buoys**. This route continues in a NW and north direction and joins the main small-craft route at O'Donnell Point.

Page 108 — After paragraph 224

Insert: 224.1 Small craft heading northwards can avoid this difficult section by following the buoyed route which leads east of Eshpabekong Island and joins the main small-craft route north of Barnard Bank.

Page 108 — Paragraph 226, line 1

Delete: starboard

Replace by: port

Page 189 — After paragraph 85

Insert: 85.1 There is a cargo-handling installation on the east side of the point of land on the SW side of Garden Bay. This is the *Ontario Trap Rock Ltd.* facility. Eleven ships used the facility in 1996.

85.2 **Leading lights.** — *Ontario Trap Rock Ltd.* range lights, in line on a bearing of 000°, lead in to the *Ontario Trap Rock Ltd.* berth. The front light is shown at an elevation of 38 feet (11.6 m) from a mast, 31 feet (9.4 m) high, with a white daymark with a black vertical stripe. The rear light is shown at an elevation of 42 feet (12.8 m) from a mast, 13 feet (4 m) high, with a white daymark with a black vertical stripe. These aids are privately maintained.

85.3 **Wharf.** — The loading berth consists of three concrete mooring cells, each 41 feet (12.5 m) in diameter with an elevation of 11 feet (3.4 m), built in line parallel to the shore of the point of land. There is a privately maintained **light** on the south mooring cell. There is a floating fender, 10 feet (3 m) in diameter, 164 feet (50 m) north of the middle mooring cell. The facility has a conveyor and a ship loader. A depth of 22 feet (6.7 m) was found at the berth in 1996.

85.4 **Channel.** — A dredged channel leads to the *Ontario Trap Rock Ltd.* facility. This channel was reported to have depths of 24 feet (7.3 m) in 1995. The channel is marked by **buoys** and **light buoys**.

Small Craft Guide, Rideau Waterway and Ottawa River, Second Edition —

Chapter VIII — Paragraph 73 - before "buoy"

Delete: light

Chapter VIII — Paragraph 73, last line

SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Add: and another rock awash marked by buoy *H34* moored 0.6 mile NW of Pointe Cadieux.

Small Craft Guide, Georgian Bay, Third Edition, 1988 —

Page 42 — After paragraph 136

Insert: 136.1 Small craft heading northwards can avoid many miles of the inshore route by following the main shipping track as far as *Brébeuf-McNicoll range light buoy M8 (Chart 2239)* and continuing along the buoyed route which leads east of Eshpabekong Island. This route joins the main small-craft route north of Barnard Bank.

Page 63 — After paragraph 168

Insert: 168.1 Small craft heading northwards can avoid these difficult sections by following the buoyed route which leads east of Eshpabekong Island (*Chart 2239*) and joins the main small-craft route north of Barnard Bank.

Page 67 — After paragraph 224

Insert: 224.1 Barnard Bank is marked by *north cardinal buoy MG*. A small-craft route leaves the main route north of this buoy and leads southward (*Chart 2239*). This route crosses the access route SW of The Whalesback and continues southwards to join the main shipping track west of Beausoleil Island.

Table of Wharf Load Limits and Gross Vehicle Weights

Location	Chart	Position	Load Limit		Gross Vehicle Weight		Remarks
			kg/m2	lbs/ft2	kg	lbs	
*St. Anthony	4514	51°21.7'N 55°34.8'W	2500	500	45,900	101,200	
* Great Harbour Deep	4505	50°22.9'N 56°32.2'W	2000	400	11,500	25,350	

* For additional information contact the Department of Works, Services and Transportation at (709) 729-3990.

**Table of Wharf Load Limits and Gross Vehicle Weights
Newfoundland Southwest Coast**

Location	Chart	Position	Load Limit		Gross Vehicle Weight		Remarks
			kg/m2	lbs/ft2	kg	lbs	
Recontre East	4831	47°38.18'N 55°12.71'W	1500	300	27,500	60,700	
Hermitage	4644	47°33.60'N 55°55.80'W	2500	500	45,900	101,200	
Gaultois	4644	47°36.40'N 55°54.20'W	1000	200	18,355	40,466	
McCallum	4644	47°37.89'N 56°13.65'W	1000	200	27,500	60,700	
Francois	4633	47°34.52'N 56°45.42'W	1500	300	27,500	60,700	
Grey River	4633	47°35.10'N 57°07.00'W	1250	250	18,355	40,466	Public wharf, Jerts Cove
Ramea	4637	47°31.29'N 57°23.18'W	1000	200	27,500	60,700	
Burgeo	4637	47°36.32'N 57°36.58'W	750	150	27,500	60,700	Centre Berth
Burgeo	4637	47°36.33'N 57°36.60'W	500	100	N/A	N/A	North Berth
Grand Bruit	4637	47°40.13'N 58°13.65'W	2500	500	45,900	101,200	
La Poile	4637	47°40.97'N 58°24.10'W	2500	500	45,900	101,200	

For additional information contact the Department of Works, Services and Transportation at (709) 729-3990.

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

Newfoundland

49.8	Little Paradise Point	47 21 03 54 34 51	Fl W 6s	8.8	.....	Skeleton tower, red and white horizontal bands on three sides. 4.3	Flash 0.5s, eclipse 5.5s Year round. Chart:4622 Edn 7/97
55	Steering Rock	On the rock. 47 21 20 54 53 22	Fl W 4s	5.5	.....	Skeleton tower, red and white horizontally striped daymark on three sides. 3.7	Flash 0.5s, eclipse 3.5s Year round. Chart:4615 Edn 7/97
115	Long Harbour Point	47 34 42 55 07 05	Fl W 6s	50.3	.....	Skeleton tower, red and white horizontal bands on three sides. 4.0	Flash 0.5s, eclipse 5.5s Year round. Chart:4831 Edn 7/97
133.8	McCallum (Whale Rock) light and whistle buoy Q23	47 36 39 56 12 10	Fl G 4s	.....	.....	Green, marked "Q23".	Year round. Chart:4644 Edn 7/97
396	Offer Wadham Island	NE. end of island. 49 35 36 53 45 51	Fl W 3s	30.5	6	Square skeleton tower, red and white horizontally striped daymark on three sides. 6.1	Flash 0.5s, eclipse 2.5s Seasonal. Chart:4530 Edn 7/97

Atlantic

1153	Goulet de Terrenoire						Delete from List. Chart:4906 410/97
1155	Goulet de Terrenoire Inner range						Delete from List.
1156							Chart: 4906 410/97
1551 H1896	Baie des Moutons range	On W. side of entrance. 50 46 10.4 59 02 02.7	F G	6.1	.....	Square skeleton tower, fluorescent orange daymark, black vertical stripe. 5.5	Year round.
1552 H1896.1		322°30' 335.3m from front.	F G	19.5	.....	White tower, fluorescent orange front upper portion. 4.3	Year round. Chart:4474 Edn 7/97
1973.5	Marina Vauquelin light buoy	Off Pointe aux Trembles (Neuville) wharf. 46 41 15.1 71 33 48	Fl Y 4s	.....	.....	Orange and white, boat type, marked "Marina Vauquelin".	Emergency light. Year round. Chart:1315 395/97

Inland Waters

772	Kettle Point						Delete from List. Chart:2260 386/97
806.7	McGaw Point light buoy JS8	45 33 19.5 82 00 51	Q R 1s	.....	.....	Red, marked "JS8".	Seasonal Chart:2273 385/97

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

Inland Waters (Cont'd)

823	Wingfield Basin range	On S. side of basin. 45 14 32.7 81 17 46.9	F	R		7.0	.....	Circular mast, white daymark, orange vertical stripe.	Seasonal	
824		167°32' 47.3m from front.	F	R		9.3	.....	Circular mast, white daymark, orange vertical stripe.	Seasonal.	Chart:2282 Edn 7/97
828	Cape Croker	On the point SE. of Cape Croker. 44 57 21.3 80 57 38.1	Fl(2)	W	5s	18.7	24	White octagonal tower. 15.9	Seasonal.	Chart:2282 384/97
831	North Keppel wharf	At inner end of wharf. 44 47 37 80 56 51.5	Iso	G	4s	8.3	.....	Circular mast, red and white rectangular daymark.	Seasonal.	Chart:2282 Edn 7/97
832	Griffith Island	NE. side of island. 44 51 02 80 53 28.9	Fl	W	4s	31.3	5	White circular tower. 19.5	Seasonal.	Chart:2282 384/97
1216	Light buoy AD26								Delete from list.	Chart:1410 Edn 7/97
1216.5	Light buoy AD28								Delete from list.	Chart:1410 Edn 7/97
1251.99	West cardinal light buoy CAR								Delete from List.	Chart:1510 426/97
1268	Light buoy H247	45 37 24 74 37 07	Fl	G	4s	.....	.....	Green, marked "H247".		Chart:1511 397/97
1296.46	Macdonald-Cartier Bridge	45 26 12.7 75 42 10.3	F	G		15.9	.....	On bridge.		Chart:1511 393/97
1296.47	Macdonald-Cartier Bridge	45 26 13.6 75 42 14.3	F	R		15.9	.....	On bridge.		Chart:1511 393/97

**CANADIAN COAST GUARD
MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET**

Navigating Officer or Observer: _____ Captain: _____

Ship (or address) _____

If Merchant Vessel add Line or

Company with Head Office address: _____

General locality: _____

Subject: _____

Approx. position: _____ Lat. _____ Long. _____

Chart No. used to plot: _____ (Corrected to N/N No. _____ of 19 _____) Publications
affected: (Quote Volume and page) _____

* Full details (Attach additional sheets as necessary)

Time (UTC) _____ Date _____

INSTRUCTIONS:

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

** In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre and should be confirmed in writing to:

Director General, Marine Navigation Services Directorate,
Canadian Coast Guard, Department of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario.

In the case of information concerning
navigational aids or the List of Lights,
Buoys and Fog Signals.

OR

Dominion Hydrographer,
Canadian Hydrographic Service,
Department of Fisheries and Oceans,
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected
dangers to navigation, or where
corrections to "Sailing Directions"
appear to be necessary.

